

2	Lieferumfang
2	Geräteübersicht
2	Legende (Abbildungen siehe Ausklappseite)
2	Display / Bedienfeld
3	Informationen zu Deiner Bedienungsanleitung
3	Erklärung der Symbole
3	Erklärung der Signalwörter
3	Bestimmungsgemäßer Gebrauch
4	Sicherheitshinweise
7	Vor dem ersten Gebrauch
7	Gerät aufstellen und anschließen
8	Bedienung und Betrieb
8	Uhrzeit einstellen
8	Wassertank füllen
8	Kaffeepulver einfüllen
9	Kaffeestärke einstellen
9	Tropfstopp
10	Zubereitung
10	Kaffeezubereitung mit Zeitvorwahl
11	Zeitvorwahl deaktivieren
11	Reinigung und Pflege
11	Isolierkanne gründlich reinigen
12	Entkalken
12	Aufbewahrung
13	Fehlerbehebung
14	Gewährleistung und Haftungsbeschränkungen
15	Technische Daten
15	Entsorgung

Lieferumfang

- Haupteinheit
- Filterhalter
- Permanentfilter
- Isolierkanne
- Deckel der Isolierkanne
- Dosierlöffel
- Bedienungsanleitung


Überprüfe den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden. Verwende das Gerät bei Schäden nicht, sondern kontaktiere den Kundenservice.

Geräteübersicht

Legende (Abbildungen siehe Ausklappseite)

- 1 Deckel
- 2 Filterfach mit Filterhalter und Permanentfilter
- 3 Display
- 4 Bedienfeld
- 5 Kaffeeauslauf
- 6 Isolierkanne mit Deckel
- 7 Dosierlöffel
- 8 Permanentfilter
- 9 Filterhalter
- 10 Wassertank
- 11 Füllstandanzeige

Display / Bedienfeld

- 12 Anzeige Modus Timer
- 13 Anzeige Kaffeestärke 
- 14 Anzeige Modus Uhrzeit
- 15 Uhrzeit
- 16 Kontrollleuchte Timer (blau)
- 17 Feld **MODE** (Einstellen der Kaffeestärke)
- 18 Feld **PROG** (Einstellen der Uhrzeit und der Zeitvorwahl)
- 19 Feld **ON/OFF** (Ein- und Ausschalten sowie Aktivieren / Deaktivieren der Zeitvorwahl) mit
- 20 Feld **MIN** (Minuten)
- 21 Feld **STD** (Stunden)
- 22 Betriebsleuchte (rot)

Bedienfelder werden folgendermaßen dargestellt: **ON / OFF**

Displayanzeigen werden folgendermaßen dargestellt: **XX**

Legendennummern werden folgendermaßen dargestellt: **(I)**



Herzlichen Glückwunsch!

Liebe Kundin, lieber Kunde,

wir freuen uns, dass Du dich für diese **Kaffeemaschine** entschieden hast.

Solltest Du Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz-/Zubehörteilen haben, kontaktiere den Kundenservice über unsere Website: **www.beem.de**

Informationen zu Deiner Bedienungsanleitung

Lies vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahre sie zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist auch diese Bedienungsanleitung mitzugeben. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet werden.

Erklärung der Symbole



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen Verletzungsgefahren (z. B. durch Strom oder Feuer) an. Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und an diese halten.



Ergänzende Informationen



Für Lebensmittel geeignet.



Vorsicht: heißen Oberflächen!



Bedienungsanleitung vor Gebrauch lesen!

Erklärung der Signalwörter

GEFAHR	Warnt vor schweren Verletzungen und Lebensgefahr.
WARNUNG	Warnt vor möglichen schweren Verletzungen und Lebensgefahr.
VORSICHT	Warnt vor leichten bis mittelschweren Verletzungen.
HINWEIS	Warnt vor Sachschäden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät ist nur zur Zubereitung von Kaffee mit Kaffeepulver bestimmt.
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch geeignet, nicht für eine gewerbliche oder haushaltsähnliche Nutzung z. B. in Hotels, Frühstückspensionen, Büros, Mitarbeiterküchen o. Ä.
- Das Gerät nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.

Sicherheitshinweise



Warnung: Alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Gerät versehen ist, **beachten**. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder Verletzungen verursachen.

- Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und / oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- **Kinder** dürfen **nicht** mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch **Kinder** durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- **Kinder** jünger als 8 Jahre und Tiere sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.



VORSICHT: heiße Oberflächen!

Das Gerät und die Zubehörteile sind während und kurz nach dem Gebrauch sehr heiß. Ausschließlich die Griffe und Bedienelemente berühren, während das Gerät in Betrieb ist. Das Gerät vollständig abkühlen lassen, bevor es gereinigt wird.

- Nie über die maximale Füllmenge hinausgehen (8 Tassen). Ist der Wassertank überfüllt, könnte die Kaffeekanne überlaufen.
- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.



- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen, dem Befüllen bzw. Leeren des Wassertanks oder dem Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Die Anschlussleitung nicht selbst austauschen. Wenn das Gerät oder die Anschlussleitung des Gerätes beschädigt sind, müssen diese durch den Hersteller, Kundenservice oder autorisierte Fachhändler repariert bzw. ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Unbedingt die Hinweise im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beachten.



GEFAHR – Stromschlaggefahr

- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden.
- Das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, sofort die Stromzufuhr unterbrechen. Nicht versuchen, dieses aus dem Wasser zu ziehen, während es an das Stromnetz angeschlossen ist!
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals mit feuchten Händen berühren, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Darauf achten, dass der austretende Dampf nicht direkt auf elektrische Geräte und Einrichtungen, die elektrische Bauteile enthalten, gerichtet wird.



WARNUNG – Verletzungsgefahr

- **Erstickungsgefahr!** Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fernhalten.
- **Strangulationsgefahr!** Sicherstellen, dass die Anschlussleitung stets außer Reichweite von Kleinkindern und Tieren ist.

Verbrühungsgefahr durch Hitze, heißen Dampf oder Kondenswasser!

- Kontakt mit dem aufsteigenden Dampf vermeiden. Den Deckel nicht während des Brühvorgangs öffnen.
- Das Filterfach nicht während des Brühvorgangs öffnen. Der Filterhalter und der Permanentfilter werden während der Benutzung heiß.
- Beim Abnehmen des Filterhalters nach dem Betrieb vorsichtig sein. Es kann sich noch heißes Restwasser im / am Filterhalter bzw. Permanentfilter befinden! Den Filterhalter, und den Permanentfilter immer erst abkühlen lassen, bevor sie entfernt / gereinigt werden.
- Nie bei eingeschaltetem Gerät bzw. während des Brühvorgangs Wasser in den Wassertank füllen. Das Gerät vor erneutem Befüllen abkühlen lassen.



- Das Gerät während des Brühvorganges nicht bewegen.
- Darauf achten, dass die Anschlussleitung keine Stolpergefahr darstellt. Die Anschlussleitung darf nicht von der Aufstellfläche herabhängen, um ein Herunterreißen des Gerätes zu verhindern.



WARNUNG – Brandgefahr

- Das Gerät nicht in Räumen verwenden, in denen sich leichtentzündlicher Staub oder giftige sowie explosive Dämpfe befinden.
- Das Gerät nicht zusammen mit anderen Verbrauchern (mit hoher Wattleistung) an eine Mehrfachsteckdose anschließen, um eine Überlastung und ggf. einen Kurzschluss (Brand) zu vermeiden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von brennbarem Material betreiben. Keine brennbaren Materialien (z.B. Pappe, Papier, Holz, Kunststoff) in oder auf das Gerät legen.
- Das Gerät während des Betriebes nicht abdecken.

HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Das Gerät nur verwenden, wenn es korrekt zusammengebaut ist! Vor jeder Anwendung überprüfen, ob der Filterhalter und der Permanentfilter korrekt eingesetzt sind und ob der Wassertank korrekt befüllt ist!
- Das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, wenn während des Betriebes ein Fehler auftritt oder vor einem Gewitter.
- Das Gerät niemals an der Anschlussleitung ziehen oder tragen. Beim Herausziehen aus der Steckdose immer am Netzstecker und nie am Netzkabel ziehen!
- Das Gerät vor anderen Wärmequellen, offenem Feuer, Minustemperaturen, lang anhaltender Feuchtigkeit, Nässe und Stößen schützen.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu verhindern.

Vor dem ersten Gebrauch

1. Entferne sämtliches Verpackungsmaterial sowie eventuell vorhandene Schutzfolien und Transportschutz. **Entferne niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise.**
2. Wische das Gerät mit einem sauberen, feuchten Tuch ab. Reinige die Isolierkanne (6), den Filterhalter (9) und den Permanentfilter (8) sowie den Dosierlöffel (7) mit mildem Spülmittel und warmem Wasser.
3. Stelle das Gerät auf und schließe es an (siehe Kapitel „Gerät aufstellen und anschließen“).
4. Vor dem ersten Kaffeegenuss empfehlen wir einen Probelauf durchzuführen, um eventuelle Produktionsrückstände am Gerät und im Wassersystem zu entfernen. Befolge dafür die Anweisungen in den Kapiteln „Bedienung und Betrieb“ sowie „Zubereitung“.



Bei der ersten Inbetriebnahme kann es durch produktionsbedingte Zusätze zu leichter Rauch- und / oder Geruchsentwicklung kommen. Dies ist normal und kein Defekt des Gerätes.

5. Wiederhole diesen Vorgang zweimal. **Diesen Kaffee nicht trinken!**
6. Reinige das Gerät und Zubehör (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).

Gerät aufstellen und anschließen

BEACHTEN!

- Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann. Die Netzspannung muss mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmen.
 - Die Anschlussleitung so verlegen, dass sie nicht gequetscht oder geknickt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt (gilt auch für die heißen Flächen des Gerätes!).
 - Das Gerät nicht in Verbindung mit Verlängerungskabeln nutzen.
 - Das Gerät immer mit einem Freiraum zu den Seiten (mind. 20 cm) und nach oben (mind. 30 cm) auf einen ebenen, festen, wärmebeständigen und gegen Wasserspritzer unempfindlichen Untergrund stellen.
 - Das Gerät nicht unter Küchenoberschranke o. Ä. stellen. Durch den aufsteigenden Dampf könnten diese Schaden nehmen!
-
1. Stelle das Gerät auf die Küchenzeile oder eine andere trockene, saubere Arbeitsfläche unter Beachtung der Sicherheitshinweise sowie der Hinweise am Anfang dieses Kapitels auf.
 2. Stecke den Netzstecker in eine vorschriftsmäßig installierte und leicht zugängliche Steckdose.

Bedienung und Betrieb

BEACHTEN!

- Keine Milch oder andere Flüssigkeiten in den Wassertank füllen. Ausschließlich Wasser zum Kaffeekochen verwenden!
- Nie den Permanentfilter überfüllen.

Uhrzeit einstellen

Sobald der Netzstecker in eine Steckdose gesteckt wird, geht die Displaybeleuchtung an und die Anzeige **12:00 (15)** erscheint im Display **(3)**. Die Uhr verfügt über ein 24-Stunden-Zeitformat.

1. Berühre das Feld **PROG (18)**. Auf dem Display erscheint **UHRZEIT (14)**.
2. Stelle die Stunden durch mehrmaliges Berühren des Feldes **STD (21)** ein. Bei längerem Berühren wird der Schnelldurchlauf aktiviert.
3. Stelle die Minuten durch Berühren des Feldes **MIN (20)** ein. Bei längerem Berühren wird der Schnelldurchlauf aktiviert.

Nach ca. 10 Sekunden erlischt die Anzeige **UHRZEIT** im Display. Die Uhrzeit ist nun eingestellt.



Die Uhrzeit bleibt so lange gespeichert, bis eine neue Uhrzeit eingestellt oder das Gerät vom Strom getrennt wird.

Wassertank füllen

1. Öffne den Deckel **(1)**.
2. Fülle die für die gewünschte Tassenanzahl erforderliche Wassermenge (maximal 8 Tassen) in den Wassertank **(10)**.
3. Schließe den Deckel. Er muss hör- und spürbar einrasten.




Es wird immer das gesamte Wasser im Wassertank verwendet.

Kaffeepulver einfüllen




1. Öffne den Deckel **(1)**.
2. Setze den Filterhalter **(9)** in das Filterfach **(2)** ein.
3. Setze den Permanentfilter **(8)** oder eine Filtertüte 1x4 in den Filterhalter ein.
4. Gib mithilfe des mitgelieferten Dosierlöffels **(7)** oder einem anderen geeigneten Löffel die gewünschte Menge Kaffeepulver direkt in den Filter. Wir empfehlen einen gestrichenen Löffel pro 125-ml-Tasse.
5. Klappe den Deckel zu. Er muss hör- und spürbar einrasten.



Kaffeestärke einstellen

Du kannst die Kaffeestärke auf Deinen persönlichen Geschmack anpassen. Je stärker der Kaffee werden soll, umso länger braucht das Wasser zum Durchlaufen. Beachte hierbei, dass sich dadurch die Durchlaufzeit verlängert und der Kaffee nicht nur stärker sondern möglicherweise auch bitter wird (z. B. bei 8 Tassen und der Auswahl ). Dies hängt natürlich auch von deinem persönlichen Geschmack, der Wasserhärte und der gewählten Kaffeesorte ab. Aus diesem Grund empfehlen wir hier ein paar Probeläufe zu machen.

Berühre das Feld **MODE (17)** so oft, bis die gewünschte Kaffeestärke im Display **(3)** angezeigt wird.

-  schwacher Kaffee
-  mittelstarker Kaffee
-  starker Kaffee

Die Anzeige der gewählten Kaffeestärke **(13)** blinkt im Display für ca. 10 Sekunden, bevor sie wieder erlischt. Die Anzeige der gewählten Kaffeestärke erscheint wieder, sobald eine Zeitvorwahl aktiviert oder der Brühvorgang gestartet wird.



Die Kaffeestärke bleibt so lange gespeichert, bis eine neue Kaffeestärke eingestellt wird oder das Gerät vom Strom getrennt wird.

Tropfstopp

Das Gerät verfügt über einen Tropfstopp, der verhindert, dass Wasser aus dem Filterfach **(2)** tropft, wenn die Isolierkanne **(6)** aus dem Gerät entnommen wird.

Wenn das Gerät in Betrieb ist, muss das Filterfach geschlossen und die Isolierkanne mit aufgesetztem Deckel unter dem Filterfach stehen. Durch den Deckel der Isolierkanne wird der Tropfstopp nach oben gedrückt und der Kaffee kann aus dem Permanentfilter **(8)** durch den Deckel in die Isolierkanne fließen.



Während des Brühvorgangs darf die Isolierkanne **nicht länger als 30 Sekunden** aus der Haupteinheit entnommen werden, da ansonsten der Permanentfilter überlaufen könnte.

Zubereitung

BEACHTEN!

- Im Interesse der eigenen Sicherheit das Gerät und die Anschlussleitung vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen überprüfen. Das Gerät nur benutzen, wenn es funktionsfähig ist.
- Das Gerät nicht ohne Wasser oder mit weniger Wasser als bis zur **4 Tassen**-Markierung betreiben. Sollte dies doch vorkommen, schaltet sich das Gerät automatisch ab. In diesem Fall das Gerät abkühlen lassen, bevor Wasser eingefüllt und das Gerät erneut verwendet wird.
- Das Gerät nie ohne die Isolierkanne unter dem Kaffeeauslass verwenden.

1. Bereite die Kaffeemaschine vor (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“).
2. Berühre das Feld **ON/OFF (19)**, um den Brühvorgang zu starten. Im Display (**3**) erscheint die rote Betriebsleuchte (**22**) und die Anzeige der gewählten Kaffeestärke (**13**). Das Kaffeepulver wird mit heißem Wasser überbrüht.

Nach Ende des Brühvorgangs erlöschen die rote Betriebsleuchte und die Anzeige der Kaffeestärke. Die Isolierkanne (**6**) kann nun entnommen werden.



Soll der Brühvorgang vorzeitig abgebrochen werden, berühre das Feld **ON/OFF zwei Mal**. Nach dem ersten Mal erlischt die rote Betriebsleuchte und der Brühvorgang ist abgebrochen, die blaue Kontrollleuchte Timer (**16**) leuchtet und die Zeitvorwahl ist aktiviert. Nach dem zweiten Berühren erlischt die Kontrollleuchte Timer sowie die ausgewählte Kaffeestärke. Das Gerät ist nun ausgeschaltet.

Kaffeezubereitung mit Zeitvorwahl



Für die Kaffeezubereitung mit Zeitvorwahl muss die Uhr eingestellt sein (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Uhrzeit einstellen“).

1. Bereite die Kaffeemaschine vor (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“).
2. Berühre das Feld **PROG (18)** zwei Mal. Im Display erscheint **TIMER (12)** und die voreingestellte Zeit **12:00 (15)**.
3. Stelle die Stunden durch mehrmaliges Berühren des Feldes **STD (21)** ein. Bei längerem Berühren wird der Schnelldurchlauf aktiviert.
4. Stelle die Minuten durch Berühren des Feldes **MIN (20)** ein. Bei längerem Berühren wird der Schnelldurchlauf aktiviert.
5. Berühre das Feld **ON/OFF (19)** zwei Mal. Die blaue Kontrollleuchte Timer (**16**) leuchtet und die Anzeige der eingestellten Kaffeestärke (**13**) erscheint im Display.

Wenn die voreingestellte Uhrzeit erreicht ist, startet der Brühvorgang automatisch. Im Display erlischt die blaue Kontrollleuchte und die rote Betriebsleuchte (**22**) leuchtet auf.

Nach Ende des Brühvorgangs erlöschen die rote Betriebsleuchte und die Anzeige der Kaffeestärke. Die Isolierkanne (**6**) kann nun entnommen werden.



Zeitvorwahl deaktivieren

Um die eingestellte Zeitvorwahl zu deaktivieren, berühre das Feld **ON/OFF (19)** einmal. Die blaue Kontrollleuchte Timer (**16**) erlischt und die Programmierung ist deaktiviert. Die voreingestellte Zeitvorwahl bleibt jedoch erhalten und kann jederzeit wieder aktiviert werden, bis eine neue Zeitvorwahl einprogrammiert wird oder das Gerät vom Strom getrennt wird.

Reinigung und Pflege

BEACHTEN!

- Zum Reinigen keine giftigen, ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel und Scheuerschwämme verwenden. Diese können die Oberfläche beschädigen.

1. Leere den Permanentfilter (**8**) bzw. entsorge die Filtertüte und leere ggf. die Isolierkanne (**6**).
2. Reinige den Permanentfilter, den Filterhalter (**9**) und die Isolierkanne nach jedem Gebrauch mit mildem Spülmittel und warmem Wasser oder in der Geschirrspülmaschine.
3. Wische das Gehäuse von innen und außen mit einem feuchten Tuch ab. Verwende bei Bedarf etwas mildes Spülmittel, um stärkere Verschmutzungen zu entfernen.
4. Prüfe die Anschlussleitung regelmäßig auf Beschädigungen.

Isolierkanne gründlich reinigen

Kaffeereste und Kaffeeölrückstände können die Isolierkanne (**6**) mit der Zeit verunreinigen. Sie sollte daher regelmäßig (mindestens alle 4 Wochen) gründlich gereinigt werden.

*Wir empfehlen hierfür **BEEM Premium Reinigungstabletten**. Sie beseitigen die Rückstände schnell und einfach. Zudem sind die Reinigungstabletten materialschonend und gewährleisten eine lebensmittelsichere und umweltschonende Reinigung – für einen unverfälschten Kaffeegeschmack. **BEEM Premium Reinigungstabletten** erhältst Du im ausgewählten Fachhandel, direkt über unsere Homepage www.beem.de oder auf Anfrage über unseren Kundenservice.*

Reinigen mit den BEEM Premium Reinigungstabletten

1. Löse eine Reinigungstablette in 60 – 70 °C heißem Wasser auf.
2. Gieße die Lösung in die Isolierkanne (**6**).
3. Bewege die Isolierkanne langsam in Kreisen, damit das Innere mit der Reinigungslösung befeuchtet wird.
4. Lasse die Reinigungslösung einige Minuten einwirken.
5. Leere die Isolierkanne aus und spüle sie mehrmals mit klarem Wasser gründlich aus.



Die BEEM Reinigungstabletten haben keine entkalkende Wirkung!



Entkalken

Kalkablagerungen beeinträchtigen nicht nur die Qualität des Kaffees und des Wassers, sondern sie führen auch zu Energieverlusten und verkürzen die Lebensdauer des Gerätes. Je dicker eine Kalkschicht ist, umso schwerer lässt sie sich wieder entfernen.

Wir empfehlen deshalb Kalkablagerungen entsprechend der Wasserqualität in der Gegend und der Häufigkeit der Verwendung regelmäßig (ca. alle 2 – 6 Wochen) mit einem Entkalkungsmittel zu entfernen.

Erste Anzeichen, dass eine Entkalkung notwendig ist, sind starke Dampfentwicklung und verlangsamtes Brühen des Kaffees.

Zur Entkalkung empfehlen wir das **BEEM Premium Entkalker Konzentrat**. Das effiziente und lebensmittelsichere sowie umweltschonende **BEEM Premium Entkalker Konzentrat** ist im ausgewählten Fachhandel, über unsere Homepage www.beem.de oder auf Anfrage bei unserem Kundenservice erhältlich.

Entkalken mit dem BEEM Premium Entkalker Konzentrat

1. Befülle den Wassertank **(10)** bis zur 8-Tassen-Markierung mit einer Konzentrat-Wasser-Lösung von maximal 1:20 (Ein Teil Konzentrat und 20 Teile Wasser).
2. Stelle die Isolierkanne **(6)** unter den Kaffeeauslauf **(5)**.
3. Berühre das Feld **ON/OFF (19)**, um den Entkalkungsvorgang zu starten. Die rote Betriebsleuchte **(22)** erscheint im Display **(3)**.
4. Entleere nach Beendigung des Entkalkungsvorganges die Isolierkanne und stelle sie wieder unter den Kaffeeauslauf.
5. Lasse zum Spülen des Gerätes zwei Tankfüllungen (8 Tassen) klares Wasser durchlaufen.
6. Reinige gründlich alle Zubehörteile (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“). Jetzt ist das Gerät entkalkt und wieder einsatzbereit.

Aufbewahrung

Trenne das Gerät vom Stromnetz, wenn es längere Zeit nicht benutzt werden soll. Reinige das Gerät ggf. noch einmal (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“) und lass es vollständig trocknen.

Bewahre das Gerät und alle Zubehörteile an einem trockenen, sauberen, frostfreien Ort auf, der vor direktem Sonnenlicht und dem Zugriff durch Kinder oder Tiere geschützt ist.



Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfe, ob Du ein Problem selbst beheben kannst. Lässt sich mit den genannten Schritten das Problem nicht lösen, kontaktiere den Kundenservice.



Versuche nicht, ein elektrisches Gerät eigenständig zu reparieren!

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Es erscheint keine Anzeige auf dem Display (3).	Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.	Korrigiere den Sitz des Netzsteckers.
	Die Steckdose ist defekt.	Probiere eine andere Steckdose.
	Es ist keine Netzspannung vorhanden.	Überprüfe die Sicherung des Netzanschlusses.
Die Sicherung im Sicherungskasten wird ausgelöst.	Zu viele Geräte am selben Stromkreis angeschlossen.	Reduziere die Anzahl der Geräte im Stromkreis.
Der Brühvorgang wird nicht gestartet.	Es befindet sich kein / zu wenig Wasser im Wassertank (10).	Befülle den Wassertank mindestens bis zur 4 Tassen -Markierung.
Es läuft Wasser aus dem Gerät.	Es befindet sich zu viel Wasser im Wassertank (10).	Überfülle den Wassertank nicht!
	Die Isolierkanne (6) wurde während des Brühvorganges aus dem Gerät genommen und dadurch befindet sich im Permanentfilter (8) zu viel Wasser.	Nimm die Isolierkanne während des Brühvorganges max. 30 Sekunden aus dem Gerät.
	Das verwendete Kaffeepulver ist zu fein gemahlen und das Wasser staut sich im Permanentfilter (8).	Verwende Kaffeepulver mit einem gröberen Mahlgrad.
Der Kaffee läuft sehr langsam in die Isolierkanne (6).	Der Tropfschutz ist verstopft.	Reinige den Filterhalter (9) mit Tropfschutz.
	Das Gerät ist verkalkt.	Entkalke das Gerät.
	Das verwendete Kaffeepulver ist zu fein gemahlen.	Verwende Kaffeepulver mit einem gröberen Mahlgrad.
	Zu viel Kaffeepulver verwendet.	Überfülle den Permanentfilter (8) /die Filtertüte nicht.

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Der Kaffee ist zu dünn.	Es befindet sich zu viel Wasser im Wassertank (10).	Fülle nur die für die gewünschte Tassenanzahl erforderliche Wassermenge in den Wassertank.
Beim Brühvorgang entsteht starker Dampf.	Das Gerät ist verkalkt.	Entkalke das Gerät.
Während des Gebrauchs lässt sich ein unangenehmer Geruch feststellen.	Das Gerät wird zum ersten Mal verwendet.	Eine Geruchsentwicklung tritt bei der ersten Benutzung neuer Geräte häufig auf. Der Geruch sollte verschwinden, nachdem das Gerät mehrmals benutzt wurde.
	Das Gerät wurde zuvor entkalkt.	Spüle das Gerät mit klarem Wasser aus.

Gewährleistung und Haftungsbeschränkungen

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Verkalkung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Wir übernehmen keine Haftung bei Schäden oder Folgeschäden bei:

- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- unsachgemäßer oder ungeeigneter Behandlung
- nicht sachgemäß durchgeführten Reparaturen
- unerlaubten Veränderungen
- Verwendung von fremden Teilen bzw. Ersatzteilen
- Verwendung von ungeeigneten Ergänzungs- oder Zubehörteilen



Bewahre die Originalverpackung während der Gewährleistungszeit des Gerätes auf, um das Gerät im Falle einer Rücksendung ordnungsgemäß verpacken zu können. Transportschäden führen zum Erlöschen des Gewährleistungsanspruchs.

Technische Daten

Artikelnummer:	02442
Modellnummer:	MD-258BT
Spannungsversorgung:	220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Leistung:	800 W
Schutzklasse:	I
Kapazität:	4 – 8 Tassen (ca. 125 ml pro Tasse)
ID Bedienungsanleitung:	Z 02442 M BE VI 1219 uh



Entsorgung



Entsorge das Verpackungsmaterial umweltgerecht und führe es der Wertstoffsammlung zu.



Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Entsorge dieses Gerät nicht als normalen Hausmüll, sondern umweltgerecht über einen behördlich zugelassenen Entsorgungsbetrieb.

Alle Rechte vorbehalten.

17	Items Supplied
17	Device Overview
17	Key (See fold-out page for illustrations)
17	Display / Control Panel
18	Information About Your Operating Instructions
18	Explanation of the Symbols
18	Explanation of the Signal Words
18	Intended Use
19	Safety Notices
21	Before Initial Use
22	Setting Up and Connecting the Device
22	Handling and Operation
22	Setting the Time
23	Filling the Water Tank
23	Pouring In Coffee Powder
23	Setting the Coffee Strength
24	Drip Stop
24	Preparation
24	Making Coffee with a Preset Time
25	Deactivating the Preset Time
25	Cleaning and Care
25	Cleaning the Thermal Jug Thoroughly
26	Descaling
27	Storage
27	Troubleshooting
28	Warranty and Limitations of Liability
29	Technical Data
29	Disposal

Items Supplied

- Main unit
- Filter holder
- Permanent filter
- Thermal jug
- Lid of the thermal jug
- Measuring spoon
- Operating instructions


Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. Do not use the device if it is damaged, but contact our customer service department.

Device Overview

Key (See fold-out page for illustrations)

- 1 Lid
- 2 Filter compartment with filter holder and permanent filter
- 3 Display
- 4 Control panel
- 5 Coffee outlet
- 6 Thermal jug with lid
- 7 Measuring spoon
- 8 Permanent filter
- 9 Filter holder
- 10 Water tank
- 11 Fill level indicator

Display / Control Panel

- 12 Timer mode display
- 13 Coffee strength display 
- 14 Time mode display
- 15 Time
- 16 Timer control lamp (blue)
- 17 **MODE** field (setting the coffee strength)
- 18 **PROG** field (setting the time and the preset time)
- 19 **ON/OFF** field (switching on and off and activating / deactivating the preset time) with
- 20 **MIN** field (minutes)
- 21 **STD** field (hours)
- 22 Operating lamp (red)

Control panels are shown as follows: **ON/OFF**

Displays are shown as follows: **XX**

Key numbers are shown as follows: **(1)**



Congratulations!

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen this **coffee machine**.

If you have any questions about this device and about spare parts/accessories, contact the customer service department via our website: **www.beem.de**

Information About Your Operating Instructions

Before using the device for the first time, please read through the operating instructions carefully and keep them for future reference. If the device is given to someone else, it should always be accompanied by these operating instructions. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

Explanation of the Symbols



Danger symbols: These symbols indicate risks of injury (e.g. from electricity or fire). Read through the associated safety notices carefully and follow them.



Caution: hot surfaces!



Supplementary information



Suitable for use with food.



Read the operating instructions before use!

Explanation of the Signal Words

DANGER	Warns of serious injuries and danger to life.
WARNING	Warns of possible serious injuries and danger to life.
CAUTION	Warns of slight to moderate injuries.
NOTICE	Warns of damage to property.

Intended Use

- This device is only intended to be used to make coffee using coffee powder.
- The device is for personal domestic use only and is not intended for commercial or domestic-like applications, e.g. in hotels, bed and breakfasts, offices, staff kitchens or similar places.
- The device should only be used as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.



Safety Notices



Warning: Follow all safety notices, instructions, illustrations and technical data provided with this device. Failure to follow the safety notices and instructions may result in electric shock, fire and / or injuries.

- This device may be used by **children** aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from this.
- **Children** must **not** play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by **children**, unless they are older than 8 years of age and are supervised.
- **Children** younger than 8 years of age and animals must be kept away from the device and the connecting cable.



CAUTION: hot surfaces!

The device and the accessories get very hot during and shortly after use. Only ever touch the handles and operating elements while the device is in operation. Allow the device to cool down completely before it is cleaned.

- Never exceed the maximum fill level (8 cups). If the water tank is overfilled, the coffee jug could overflow.
- The device is not designed to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- Never immerse the device and the connecting cable in water or other liquids and ensure that they cannot fall into water or become wet.
- The device must always be disconnected from the mains when it is left unattended and before assembling, disassembling, filling or emptying the water tank or before cleaning it.

- Do not make any modifications to the device. Do not replace the connecting cable yourself. If the device or the connecting cable of the device are damaged, they must be repaired or replaced by the manufacturer, customer service department or authorised distributors in order to avoid any hazards.
- It is essential to follow the instructions in the “Cleaning and Care” chapter.



DANGER – Danger of Electric Shock

- Use the device only in closed rooms.
- Do not use the device in rooms with high humidity.
- Should the device fall into water, switch off the power supply immediately. Do not attempt to pull it out of the water while it is still connected to the mains power!
- Never touch the device and the connecting cable with wet hands when the device is connected to the mains power.
- Make sure that the steam which emerges is not aimed directly at electrical devices and equipment containing electrical components.



WARNING – Danger of Injury

- **Danger of suffocation!** Keep children and animals away from the packaging material.
- **Danger of strangulation!** Make sure that the connecting cable is always kept out of the reach of small children and animals.

Danger of scalding from heat, hot steam or condensation!

- Avoid coming into contact with the rising steam. Do not open the lid during the brewing process.
- Do not open the filter compartment during the brewing process. The filter holder and the permanent filter will become hot during use.
- Be careful when removing the filter holder after operating the device. There may still be hot water remaining in / on the filter holder or permanent filter! Always allow the filter holder and the permanent filter to cool down first before they are removed / cleaned.
- Never pour water into the water tank when the device is switched on or during the brewing process. Allow the device to cool down before filling it again.
- Do not move the device during the brewing process.
- Make sure that the connecting cable does not present a trip hazard. The connecting cable should not hang down from the surface on which the device is placed in order to prevent the device from being pulled down.





WARNING – Danger of Fire

- Do not use the device in rooms containing easily ignitable dust or poisonous and explosive fumes.
- Do not connect the device along with other consumers (with a high wattage) to a multiple socket in order to prevent overloading and a possible short circuit (fire).
- Do not operate the device in the vicinity of combustible material. Do not place any combustible materials (e.g. cardboard, paper, wood or plastic) in or on the device.
- Do not cover the device during operation.

NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- The device should only be used if it has been correctly assembled! Before each use, check whether the filter holder and the permanent filter are inserted correctly and whether the water tank is filled correctly!
- Switch off the device and pull the mains plug out of the plug socket if an error occurs during operation or before a thunderstorm.
- Never pull or carry the device by the connecting cable. When you pull it out of the plug socket, always pull on the mains plug and never the mains cable!
- Protect the device from other heat sources, naked flames, sub-zero temperatures, persistent moisture, wet conditions and impacts.
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.

Before Initial Use

1. Remove all packaging materials and any possible protective films and transport protection. **Never remove the rating plate and any possible warnings.**
2. Wipe the device with a clean, damp cloth. Clean the thermal jug (6), the filter holder (9) and the permanent filter (8) as well as the measuring spoon (7) with a mild detergent and warm water.
3. Set up and connect the device (see the "Setting Up and Connecting the Device" chapter).
4. Before you first enjoy a coffee, we recommend that you carry out a trial run to remove any possible production residues on the device and in the water system. To do this, follow the instructions in the "Handling and Operation" and "Preparation" chapters.



When the device is first used, production-related additives may cause a small amount of smoke and / or an odour to be produced. This is normal and not a device defect.

5. Repeat this process twice. **Do not drink this coffee!**
6. Clean the device and accessories (see the "Cleaning and Care" chapter).



Setting Up and Connecting the Device

PLEASE NOTE!

- Only connect the device to a plug socket that is properly installed. The plug socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated. The mains voltage must match the technical data of the device.
- Lay the connecting cable in such a way that it does not become squashed or bent and does not come into contact with hot surfaces (also applies to the hot surfaces of the device!).
- Do not use the device in conjunction with extension cables.
- Always set up the device with a clear space at the sides (at least 20 cm) and clear space above it (at least 30 cm) on a flat, solid and heat-resistant surface that is resistant to splashing.
- Do not place the device below kitchen wall units or similar cupboards. The rising steam could cause damage to them!

1. Place the device on the kitchen unit or another dry, clean work surface, following the safety notices and the notices provided at the beginning of this chapter.
2. Insert the mains plug into a properly installed plug socket that is easily accessible.

Handling and Operation

PLEASE NOTE!

- Do not pour milk or other liquids into the water tank. Only ever use water to make coffee!
- Never overfill the permanent filter.

Setting the Time

As soon as the mains plug is plugged into a plug socket, the display lighting turns on and the time **12:00 (15)** is shown on the display **(3)**. The clock has a 24-hour time format.

1. Touch the field **PROG (18)**. **UHRZEIT (time) (14)** appears on the display.
2. Set the hours by repeatedly pressing the field **STD (hours) (21)**. If the fields are pressed for an extended period, the fast increment mode is activated.
3. Set the minutes by pressing the field **MIN (20)**. If the fields are pressed for an extended period, the fast increment mode is activated.

After around 10 seconds, **UHRZEIT (time)** disappears on the display. The time is now set.



The time is saved until a new time is set or the device has been disconnected from the power supply.



Filling the Water Tank

1. Open the lid (1).
2. Pour the quantity of water required for the number of cups you want (maximum 8 cups) into the water tank (10).
3. Close the lid. You must hear and feel it engage.



All the water in the water tank is always used.

Pouring In Coffee Powder

1. Open the lid (1).
2. Insert the filter holder (9) into the filter compartment (2).
3. Insert the permanent filter (8) or a filter paper 1x4 into the filter holder.
4. Add the quantity of coffee powder you want directly to the filter using the measuring spoon (7) which is supplied with the device or another suitable spoon. We recommend one level spoonful for each 125 ml cup.
5. Flip the lid shut. You must hear and feel it engage.

Setting the Coffee Strength

You can adjust the strength of the coffee to suit your own personal taste. The stronger you want the coffee to be, the longer the water needs to run through. Note here that the flow time will be extended as a result and the coffee will not only taste stronger but possibly also bitter (e.g. for 8 cups and the selection ● ● ●). This does of course also depend on your personal taste, the water hardness and the type of coffee chosen. This is why we recommend performing a few trial runs.

Keep touching the field **MODE** (17) until the coffee strength you want is shown on the display (3).

● Weak coffee

● ● Medium-strength coffee

● ● ● Strong coffee

The indicator for the chosen coffee strength (13) flashes on the display for approx. 10 seconds before it goes out again. The indicator for the chosen coffee strength appears again as soon as a preset time is activated or the brewing process is started.



The coffee strength is saved until a new coffee strength is set or the device has been disconnected from the power supply.

Drip Stop

The device has a drip stop which prevents water from dripping out of the filter compartment (2) when the thermal jug (6) is removed from the device.

When the device is in operation, the filter compartment must be closed and the thermal jug with a lid placed on it must be placed beneath the filter compartment. The lid of the thermal jug pushes the drip stop upwards and the coffee can flow from the permanent filter (8) through the lid into the thermal jug.



During the brewing process, the thermal jug must **not be removed for longer than 30 seconds** from the main unit as otherwise the permanent filter could overflow.

Preparation

PLEASE NOTE!

- In the interest of your own safety, inspect the device and the connecting cable for damage each time before you use it. Use the device only if it is in working order.
- Do not operate the device without water or with less water than is required to reach the **4 Cups** mark. If this does happen, the device switches off automatically. In this case, allow the device to cool down before water is poured in and the device is used again.
- Never use the device without the thermal jug below the coffee outlet.

1. Prepare the coffee machine (see the "Handling and Operation" chapter).
2. Touch the field **ON/OFF (19)** to start the brewing process. The display (3) shows the red operating lamp (22) and the indicator for the chosen coffee strength (13). Hot water is now poured over the coffee powder to brew it.

After the end of the brewing process, the red operating lamp and the indicator of the coffee strength go out. The thermal jug (6) can now be removed.



If the brewing process is to be stopped prematurely, touch the field **ON/OFF twice**. After the first time, the red operating lamp goes out and the brewing process is aborted, the blue timer control lamp (16) lights up and the preset time is activated. After the field is touched for the second time, the timer control lamp and the selected coffee strength goes out. The device is now switched off.

Making Coffee with a Preset Time



To make coffee with a preset time, the clock needs to be set (see the "Handling and Operation" chapter – "Setting the Time").

1. Prepare the coffee machine (see the "Handling and Operation" chapter).
2. Touch the field **PROG (18)** twice. The display shows **TIMER (12)** and the preset time **12:00 (15)**.
3. Set the hours by repeatedly pressing the field **STD (hours) (21)**. If the fields are pressed for an extended period, the fast increment mode is activated.



4. Set the minutes by pressing the field **MIN (20)**. If the fields are pressed for an extended period, the fast increment mode is activated.
5. Touch the field **ON/OFF (19)** twice. The blue timer control lamp (**16**) lights up and the indicator for the set coffee strength (**13**) appears on the display.

Once the set time has been reached, the brewing process starts automatically. The blue control lamp goes out on the display and the red operating lamp (**22**) lights up.

After the end of the brewing process, the red operating lamp and the indicator of the coffee strength go out. The thermal jug (**6**) can now be removed.

Deactivating the Preset Time

To deactivate the preset time which is set, touch the field **ON/OFF (19)** once. The blue timer control lamp (**16**) goes out and the programming is deactivated. However, the preset time is retained and can be reactivated at any time until a new preset time is programmed in or the device has been disconnected from the power supply.

Cleaning and Care

PLEASE NOTE!

- Do not use any toxic, corrosive or abrasive cleaning agents or scouring sponges to clean the device. They may damage the surface.

1. Empty the permanent filter (**8**) or dispose of the filter paper and if necessary empty the thermal jug (**6**).
2. Clean the permanent filter, the filter holder (**9**) and the thermal jug after every use with a mild detergent and warm water, or in the dishwasher.
3. Wipe down the inside and outside of the housing with a damp cloth. If necessary, use a little mild detergent to remove more intense soiling.
4. Check the connecting cable regularly for any damage.

Cleaning the Thermal Jug Thoroughly

Coffee grounds and coffee oil residues can contaminate the thermal jug (**6**) over time. It should therefore be thoroughly cleaned regularly (at least every 4 weeks).

*We recommend that you do this using **BEEM Premium Cleaning Tablets**. They will remove the residues quickly and easily. In addition, the cleaning tablets are gentle on the material and guarantee food-safe and environmentally friendly cleaning - ensuring an authentic coffee flavour. **BEEM Premium Cleaning Tablets** can be obtained from selected specialist stockists, directly via our website www.beem.de or from our customer service department on request.*

Cleaning with the BEEM Premium Cleaning Tablets

1. Dissolve one cleaning tablet in water at 60 – 70°C.
2. Pour the solution into the thermal jug (6).
3. Move the thermal jug slowly in circular motions to ensure that the inside is wetted with the cleaning solution.
4. Let the cleaning solution take effect for a few minutes.
5. Empty the thermal jug and rinse it thoroughly several times with clear water.



The BEEM Cleaning Tablets do not have any descaling effect!

Descaling

Limescale deposits have an adverse effect not only on the quality of the coffee and the water; but they also cause power losses and shorten the lifespan of the device. The thicker a limescale layer is, the more difficult it is to remove.

We therefore recommend regularly removing limescale deposits with a descaling agent in accordance with the water quality in your area and how often the device is used (approx. every 2 – 6 weeks).

The first indications that descaling is required are a large amount of steam being produced and slower brewing of the coffee.

For descaling we recommend the **BEEM Premium Descaler Concentrate**. The efficient, food-safe and environmentally friendly **BEEM Premium Descaler Concentrate** is available from selected specialist stockists, via our website www.beem.de or from our customer service department on request.

Descaling with the BEEM Premium Descaler Concentrate

1. Fill the water tank (10) up to the 8-cup marking with a concentrate/water solution of no more than 1:20 (one part concentrate to 20 parts water).
2. Place the thermal jug (6) below the coffee outlet (5).
3. Touch the field **ON/OFF** (19) to start the descaling process. The red operating lamp (22) appears on the display (3).
4. When the descaling process is finished, empty the thermal jug and place it back under the coffee outlet.
5. To rinse the device, allow two tankfuls (8 cups) of clear water to run through it.
6. Thoroughly clean all accessories (see the “Cleaning and Care” chapter).
The device is now descaled and ready to be used again.



Storage

Disconnect the device from the mains power when it is not going to be used for a prolonged period. Clean the device again if necessary (see the “Cleaning and Care” chapter) and let it dry completely.

Store the device and all accessories in a dry, clean, frost-free place that is protected from direct sunlight and cannot be accessed by children or animals.

Troubleshooting

If the device does not work properly, check whether you are able to rectify a problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps that are listed, contact our customer service department.



Do not attempt to repair an electrical device yourself!

Problem	Possible cause	Fix
Nothing is shown on the display (3).	The mains plug is not inserted correctly in the plug socket.	Correct the fit of the mains plug.
	The plug socket is defective.	Try another plug socket.
	There is no mains voltage.	Check the fuse of the mains connection.
The fuse in the fuse box is triggered.	Too many devices connected to the same circuit.	Reduce the number of devices in the circuit.
The brewing process is not started.	There is no / too little water in the water tank (10).	Fill the water tank at least up to the 4 cups mark.
Water runs out of the device.	There is too much water in the water tank (10).	Do not overfill the water tank!
	The thermal jug (6) was removed from the device during the brewing process and as a result there is too much water in the permanent filter (8).	During the brewing process, remove the thermal jug from the device for no more than 30 seconds.
	The coffee powder used is too finely ground and the water is unable to pass through the permanent filter (8).	Use coffee powder with a coarser grind.

Problem	Possible cause	Fix
The coffee runs very slowly into the thermal jug (6).	The drip stop is blocked.	Clean the filter holder (9) with drip stop.
	The device is furred up.	Descale the device.
	The coffee powder used is too finely ground.	Use coffee powder with a coarser grind.
	Too much coffee powder used.	Do not overfill the permanent filter (8) / filter paper.
The coffee is too thin.	There is too much water in the water tank (8).	Pour only the quantity of water required for the number of cups you want into the water tank.
A large amount of steam is produced in the brewing process.	The device is furred up.	Descale the device.
During use, an unpleasant smell is detected.	The device is being used for the first time.	A smell often develops when new devices are first used. The smell should disappear once the device has been used several times.
	The device has previously been descaled.	Rinse the device with clear water.

Warranty and Limitations of Liability

The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, calcification, damage or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear:

We do not accept any liability for damage or consequential damage resulting from:

- failure to follow the operating instructions
- non-designated use
- improper or unsuitable handling
- repairs which are not carried out properly
- unauthorised modifications
- use of outside parts or spare parts
- use of unsuitable additional parts or accessories



Keep the original packaging during the warranty period of the device so that the device can be properly packaged up if it needs to be returned. The warranty claim will lapse if any damage is caused during transport.



Technical Data

Article number:	02442
Model number:	MD-258BT
Voltage supply:	220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Power:	800 W
Protection class:	I
Capacity:	4 – 8 cups (approx. 125 ml per cup)
ID of operating instructions:	Z 02442 M BEVI 1219 uh



Disposal



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



This device is governed by the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). Do not dispose of this device as normal domestic waste, but rather in an environmentally friendly manner via an officially approved waste disposal company.

All rights reserved.

- 31 Composition**
- 31 Vue générale de l'appareil**
 - 31 Légende (illustrations sur le rabat)
 - 31 Écran / panneau de commande
- 32 Informations sur le mode d'emploi**
 - 32 Explication des symboles
 - 32 Explication des mentions d'avertissement
- 32 Utilisation conforme**
- 33 Consignes de sécurité**
- 36 Avant la première utilisation**
- 36 Mise en place et raccordement de l'appareil**
- 37 Manipulation et fonctionnement**
 - 37 Réglage de l'horloge
 - 37 Remplissage du réservoir d'eau
 - 37 Remplissage du café moulu
 - 38 Réglage du dosage de café
 - 38 Antigoutte
- 39 Préparation**
 - 39 Préparation du café avec présélection de l'heure de mise en marche
 - 40 Annulation de la présélection de l'heure de mise en marche
- 40 Nettoyage et entretien**
 - 40 Nettoyage approfondi de la cafetière isotherme
 - 41 Détartrage
- 41 Rangement**
- 42 Dépannage**
 - 43 Garantie et restrictions de responsabilité
- 44 Caractéristiques techniques**
- 44 Mise au rebut**

Composition

- Corps de l'appareil
- Porte-filtre
- Filtre permanent
- Cafetière isotherme
- Couvercle de la cafetière isotherme
- Cuillère doseuse
- Mode d'emploi


Prière de s'assurer que l'ensemble livré est complet et que les composants ne présentent pas de dommages imputables au transport. En cas de dommages, ne pas utiliser l'appareil et contacter le service après-vente.

Vue générale de l'appareil

Légende (illustrations sur le rabat)

- 1 Couvercle
- 2 Compartiment à filtre avec porte-filtre et filtre permanent
- 3 Écran
- 4 Panneau de commande
- 5 Sortie d'écoulement du café
- 6 Cafetière isotherme avec couvercle
- 7 Cuillère doseuse
- 8 Filtre permanent
- 9 Porte-filtre
- 10 Réservoir d'eau
- 11 Indicateur de niveau de remplissage

Écran / panneau de commande

- 12 Affichage du mode minuterie
- 13 Affichage du dosage du café 
- 14 Affichage du mode horloge
- 15 Horloge
- 16 Témoin lumineux minuterie (bleu)
- 17 Champ **MODE** (mode) (réglage du dosage du café)
- 18 Champ **PROG** (programme) (réglage de l'horloge et de la présélection de l'heure de mise en marche)
- 19 Champ **ON/OFF** (marche / arrêt) (mise en marche / arrêt et activation / désactivation de la présélection de l'heure de mise en marche) avec
- 20 Champ **MIN** (minutes)
- 21 Champ **STD** (heures)
- 22 Témoin de fonctionnement (rouge)

Les champs de commande sont représentés de la façon suivante : **ON/OFF (marche / arrêt)**

Les messages s'affichant à l'écran sont représentés de la façon suivante : **XX**

Les numéros de légende sont représentés de la façon suivante : **(1)**



Félicitations pour cet excellent choix !

Chère cliente, cher client,

Félicitations pour l'acquisition de cette **machine à café** !

Pour toute question concernant cet appareil et ses pièces de rechange et accessoires, prière de contacter le service après-vente à partir de notre site Web : **www.beem.de**

Informations sur le mode d'emploi

Prière de lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et de le conserver précieusement pour toute consultation ultérieure. En cas de prêt ou de don de cet appareil à une tierce personne, ne pas oublier d'y joindre ce mode d'emploi. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions consignées dans le présent mode d'emploi.

Explication des symboles



Symboles de danger : ces symboles signalent des risques de blessure (par exemple par l'électricité ou par le feu). Lire et observer attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Attention : surfaces chaudes !



Informations complémentaires



Pour usage alimentaire.



Prière de lire le présent mode d'emploi avant utilisation !

Explication des mentions d'avertissement

DANGER	Avertit d'un risque de blessures graves et mortelles.
AVERTISSEMENT	Avertit d'un risque potentiel de blessures graves et mortelles.
ATTENTION	Avertit d'un risque de blessures bénignes ou de moyenne gravité.
AVIS	Avertit d'un risque de dégâts matériels.

Utilisation conforme

- Cet appareil est uniquement destiné à la préparation du café à base de café moulu.
- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique. Il n'est pas approprié à un usage professionnel ou assimilé, comme par ex. dans les hôtels, les pensions avec petit-déjeuner, les bureaux, les cuisines destinées aux collaborateurs, etc.
- L'appareil doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.



Consignes de sécurité



Avertissement : prière d'observer l'intégralité des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques dont est doté cet appareil. Tout manquement aux consignes de sécurité et aux instructions données peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures.

- Cet appareil peut être utilisé par les **enfants** à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles ont compris les risques en découlant.
- **Les enfants** ne doivent **pas** jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être réalisés par les **enfants** sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.
- Tenir l'appareil et le cordon de raccordement hors de portée des animaux et des **enfants** de moins de 8 ans.



ATTENTION : surfaces chaudes !

Pendant l'utilisation et immédiatement après l'utilisation, l'appareil et les accessoires peuvent être brûlants. Lorsque l'appareil fonctionne, saisir seulement les poignées et les éléments de commande. Laisser l'appareil refroidir intégralement avant de le nettoyer.

- Ne jamais dépasser la capacité de remplissage maximale (8 tasses). Si le réservoir d'eau est trop rempli, la cafetière pourrait déborder.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
- Ne jamais plonger l'appareil et le cordon de raccordement dans l'eau ou tout autre liquide et s'assurer que ceux-ci ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.

- L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance ; avant d'être assemblé, démonté ou nettoyé ; ou encore quand il s'agit de remplir ou vider son réservoir d'eau.
- Ne procéder à aucune modification de l'appareil. De même, ne pas remplacer le cordon de raccordement soi-même. Si l'appareil en soi ou son cordon de raccordement sont endommagés, c'est au fabricant, au service après-vente ou à un représentant agréé qu'il revient de les réparer / remplacer afin d'éviter tout danger.
- Il est essentiel d'observer les consignes données au paragraphe « Nettoyage et entretien ».



DANGER – Risque d'électrocution

- Utiliser l'appareil uniquement à l'intérieur.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Si l'appareil devait tomber à l'eau, couper immédiatement l'alimentation électrique. Ne pas essayer de l'extraire de l'eau tant qu'il est encore raccordé au réseau électrique !
- Ne jamais saisir l'appareil ni le cordon de raccordement à mains humides lorsque l'appareil est raccordé au réseau électrique.
- Veiller à ce que la vapeur qui se dégage ne puisse pas aller tout droit vers des appareils électriques ou des installations comportant des composants électriques.



AVERTISSEMENT – Risque de blessures

- **Risque de suffocation !** Ne pas laisser les emballages à la portée des enfants ou des animaux.
- **Risque de strangulation !** S'assurer de toujours tenir le cordon de raccordement hors de portée des jeunes enfants et des animaux.

Risque de brûlure par la chaleur, le dégagement de vapeur très chaude ou d'eau de condensation !

- Éviter tout contact avec la vapeur s'échappant de l'appareil. Ne pas ouvrir le couvercle pendant la préparation du café.
- Ne pas ouvrir non plus le compartiment à filtre pendant la préparation du café. Lors de l'utilisation, le porte-filtre et le filtre permanent deviennent très chauds.
- Retirer le porte-filtre avec précaution après utilisation. Il peut contenir de l'eau résiduelle encore très chaude – le filtre permanent aussi ! Toujours laisser refroidir le porte-filtre et le filtre permanent avant de les retirer ou de les nettoyer.
- Ne jamais verser d'eau dans le réservoir d'eau lorsque l'appareil est allumé ou pendant la préparation du café. Avant de remplir à nouveau l'appareil, le laisser refroidir.

- Ne pas déplacer l'appareil pendant que le café est en cours de préparation.
- Veiller à ce que le cordon de raccordement ne soit pas susceptible de provoquer des chutes. Le cordon de raccordement ne doit pas pendre de la surface d'appui pour ne pas risquer d'entraîner l'appareil et de le faire tomber.



AVERTISSEMENT – Risque d'incendie

- Ne pas utiliser l'appareil dans des locaux renfermant des poussières facilement inflammables ou des vapeurs toxiques ou explosives.
- Ne pas brancher l'appareil avec d'autres consommateurs (puissants) sur une multiprise afin d'éviter toute surcharge, voire un court-circuit (incendie).
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables. Ne pas mettre de matières inflammables (par ex. du carton, du papier, du bois ou du plastique) ni sur, ni à l'intérieur de l'appareil.
- Ne pas couvrir l'appareil pendant son fonctionnement.

AVIS – Pour éviter tout risque de dégâts matériels

- Utiliser l'appareil uniquement s'il a été correctement assemblé. Avant chaque utilisation, s'assurer que le porte-filtre et le filtre permanent sont correctement en place et que le réservoir d'eau est rempli normalement !
- Arrêter l'appareil et retirer la fiche de la prise de courant si un dysfonctionnement survient en cours d'utilisation ou en cas d'orage.
- Ne jamais tirer ni porter l'appareil par son cordon de raccordement. Pour débrancher l'appareil, toujours tirer sur la fiche, jamais sur le cordon d'alimentation !
- Veiller à ce que l'appareil ne soit pas soumis à des chocs ; le maintenir éloigné de toute autre source de chaleur ou flamme ; ne pas l'exposer à des températures négatives ni trop longtemps à l'humidité, et ne pas le mouiller.
- Utiliser uniquement des accessoires d'origine du fabricant afin de ne pas entraver le bon fonctionnement de l'appareil et d'éviter tout éventuel dommage.

Avant la première utilisation

1. Ôter tous les emballages et les éventuels films protecteurs et protections de transport. **Ne jamais ôter la plaque signalétique ni les éventuelles mises en garde apposées.**
2. Essuyer l'appareil avec un chiffon propre et humide. Nettoyer la cafetière isotherme (6), le porte-filtre (9) et le filtre permanent (8) ainsi que la cuillère doseuse (7) à l'eau chaude avec un produit vaisselle doux.
3. Installer et raccorder l'appareil (voir paragraphe « Mise en place et raccordement de l'appareil »).
4. Avant de déguster le premier café, nous recommandons une première utilisation en guise de test qui servira à éliminer les éventuels résidus de production présents sur l'appareil et dans le système d'eau. Suivre à cet effet les instructions figurant aux paragraphes « Manipulation et fonctionnement » et « Préparation ».



Lors de la première mise en service, il peut se dégager une légère fumée et/ou une odeur dues à des additifs propres au processus de fabrication. Ceci est normal et ne signifie pas que l'appareil est défectueux.

5. Répéter l'opération deux fois. **Ne pas boire ces premiers cafés !**
6. Nettoyer l'appareil et ses accessoires (voir paragraphe « Nettoyage et entretien »).

Mise en place et raccordement de l'appareil

À OBSERVER !

- Brancher l'appareil uniquement sur une prise installée de façon réglementaire. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de sorte à pouvoir couper rapidement l'alimentation de l'appareil. La tension du secteur doit correspondre aux caractéristiques techniques de l'appareil.
- Faire cheminer le cordon de raccordement de sorte qu'il ne soit ni pincé ni tordu, et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes (ceci s'appliquant également aux surfaces chaudes de l'appareil !).
- Ne pas utiliser l'appareil avec une rallonge électrique.
- Toujours placer l'appareil sur un support plan et rigide qui ne craint pas la chaleur ni les projections d'eau, en laissant toujours suffisamment d'espace de part et d'autre (au moins 20 cm) et au-dessus (au moins 30 cm) de l'appareil.
- Ne pas placer l'appareil en dessous de placards suspendus au mur ou d'autres éléments de même type. Ceux-ci pourraient être endommagés par la vapeur ascendante.

1. Installer l'appareil sur le plan de travail de la cuisine ou toute autre surface de travail sèche et propre en respectant bien les consignes de sécurité et les précautions à prendre énoncées au début de ce paragraphe.
2. Brancher la fiche sur une prise de courant réglementaire et aisément accessible.

Manipulation et fonctionnement

À OBSERVER !

- Ne pas verser de lait ni d'autres liquides dans le réservoir d'eau. Utiliser exclusivement de l'eau pour la préparation du café !
- Ne jamais trop remplir le filtre permanent.

Réglage de l'horloge

Dès que la fiche est branchée sur une prise, l'écran s'allume et l'affichage **12:00 (15)** apparaît à l'écran **(3)**. L'horloge est au format 24 heures.

1. Activer le champ **PROG** (programme) **(18)**. **UHRZEIT (heure) (14)** s'affiche à l'écran.
2. Régler les heures en appuyant à plusieurs reprises sur le champ **STD (heures) (21)**. Une pression prolongée permet d'activer le défilement rapide des chiffres.
3. Régler les minutes en appuyant à plusieurs reprises sur le champ **MIN (minutes) (20)**. Une pression prolongée permet d'activer le défilement rapide des chiffres.

Au bout d'env. 10 secondes, l'affichage **UHRZEIT (heure)** disparaît de l'écran. L'horloge est maintenant réglée.



L'heure reste enregistrée jusqu'au prochain changement d'heure, ou jusqu'à ce que l'appareil soit débranché du secteur.

Remplissage du réservoir d'eau

1. Ouvrir le couvercle **(1)**.
2. Remplir le réservoir d'eau **(10)** avec l'eau nécessaire pour le nombre de tasses désiré (8 tasses au plus).
3. Fermer le couvercle. Son bon enclenchement doit produire un déclic clairement audible.




Toute l'eau se trouvant dans le réservoir d'eau est utilisée à chaque fois.

Remplissage du café moulu

1. Ouvrir le couvercle **(1)**.
2. Placer le porte-filtre **(9)** dans le compartiment à filtre **(2)**.
3. Loger le filtre permanent **(8)** ou un filtre en papier 1x4 dans le porte-filtre.
4. À l'aide de la cuillère doseuse **(7)** fournie ou d'une autre cuillère appropriée, verser la quantité souhaitée de café moulu directement dans le filtre. Nous recommandons une cuillerée rase par tasse de 125 ml.
5. Rabattre le couvercle. Son bon enclenchement doit produire un déclic clairement audible.

Réglage du dosage de café

Le dosage du café s'ajuste en fonction du goût personnel. Plus le café doit être corsé, plus le passage de l'eau prendra du temps. À noter en l'occurrence que le temps d'écoulement se rallonge en conséquence et que le café sera non seulement plus corsé mais aussi plus amer (par ex. pour une quantité de 8 tasses et la sélection ). Ceci dépend bien évidemment du goût de chacun, de la dureté de l'eau et de la sorte de café choisie. C'est la raison pour laquelle nous recommandons d'effectuer quelques tests de préparation.


Appuyer sur le champ **MODE** (mode) (**17**) jusqu'à ce que le dosage du café souhaité apparaisse à l'écran (**3**).

 café léger

 café moyennement fort

 café corsé


L'affichage du dosage de café (**13**) choisi clignote à l'écran pendant env. 10 secondes avant de s'éteindre à nouveau. L'affichage du dosage de café choisi s'affiche à nouveau dès que la présélection de l'heure de mise en marche est activée ou que la préparation est lancée.

 Le dosage du café reste enregistré jusqu'au prochain changement de dosage du café, ou jusqu'à ce que l'appareil soit débranché du secteur.

Antigoutte

L'appareil dispose d'un antigoutte qui empêche l'eau de goutter hors du compartiment à filtre (**2**) quand on retire la cafetière isotherme (**6**) de l'appareil.

Quand l'appareil est en service, le compartiment à filtre doit être fermé et la cafetière isotherme, munie de son couvercle, doit se trouver en dessous du compartiment à filtre. Le dispositif antigoutte est poussé vers le haut par le couvercle de la cafetière isotherme, et le café peut ainsi quitter le filtre permanent (**8**) pour s'écouler dans la cafetière isotherme.

 Pendant que le café est préparé, la cafetière isotherme peut être retirée du corps de l'appareil, mais **pas plus de 30 secondes**, sans quoi le filtre permanent risque de déborder.

Préparation

À OBSERVER !

- Pour la propre sécurité de l'utilisateur, l'appareil et le cordon de raccordement doivent être contrôlés avant chaque mise en marche afin de s'assurer qu'ils ne présentent aucun endommagement. Utiliser l'appareil uniquement s'il est fonctionnel.
- Ne pas utiliser l'appareil sans eau ou avec trop peu d'eau, c'est-à-dire en dessous du repère **4 tasses**. Si cela devait malgré tout se produire, l'appareil s'éteindra automatiquement. Dans ce cas, laisser l'appareil refroidir avant de le remplir d'eau pour l'utiliser à nouveau.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans placer la cafetière isotherme en dessous de l'écoulement du café.

1. Préparer la machine à café (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement »).
2. Appuyer sur le champ **ON/OFF** (marche / arrêt) **(19)** pour lancer la préparation du café. À l'écran **(3)** s'affiche le témoin de fonctionnement rouge **(22)** et le dosage du café **(13)** choisi. Le café moulu est arrosé d'eau chaude.

Une fois la préparation terminée, le témoin de fonctionnement rouge et l'affichage du dosage du café s'éteignent. La cafetière isotherme **(6)** peut maintenant être retirée.



Si la préparation du café doit être interrompue prématurément, appuyer deux fois sur le champ **ON/OFF (marche / arrêt)**. Suite à la première pression, le témoin de fonctionnement rouge s'éteint et la préparation du café est interrompue, le témoin lumineux bleu de la minuterie **(16)** s'allume et la présélection de l'heure de mise en marche est activée. Suite à la deuxième pression, le témoin lumineux de la minuterie s'éteint en même temps que le dosage du café choisi. L'appareil est maintenant éteint.

Préparation du café avec présélection de l'heure de mise en marche



Pour programmer une heure de mise en marche automatique de la machine à café, il faut que l'horloge soit à l'heure (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Réglage de l'horloge »).

1. Préparer la machine à café (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement »).
2. Activer le champ **PROG** (programme) **(18)** deux fois. À l'écran s'affiche **TIMER** (minuterie) **(12)** et l'heure programmée **12:00** **(15)**.
3. Régler les heures en appuyant à plusieurs reprises sur le champ **STD (heures)** **(21)**. Une pression prolongée permet d'activer le défilement rapide des chiffres.
4. Régler les minutes en appuyant à plusieurs reprises sur le champ **MIN (minutes)** **(20)**. Une pression prolongée permet d'activer le défilement rapide des chiffres.
5. Activer le champ **ON/OFF** (marche / arrêt) **(19)** deux fois. Le témoin lumineux bleu de la minuterie **(16)** s'allume et l'affichage du dosage du café **(13)** réglé apparaît à l'écran.

À l'heure préprogrammée, la préparation du café démarre automatiquement. Le témoin lumineux bleu s'éteint et le témoin de fonctionnement rouge **(22)** s'allume à l'écran.

Une fois la préparation terminée, le témoin de fonctionnement rouge et l'affichage du dosage du café s'éteignent. La cafetière isotherme **(6)** peut maintenant être retirée.

Annulation de la présélection de l'heure de mise en marche

Pour désactiver la présélection de l'heure de mise en marche, appuyer une fois sur le champ **ON/OFF** (marche / arrêt) (19). Le témoin lumineux bleu de la minuterie (16) s'éteint et la programmation est désactivée. Toutefois, l'heure présélectionnée est toujours en mémoire et peut être réactivée à tout moment jusqu'à ce qu'une nouvelle heure soit reprogrammée ou que l'appareil soit débranché du secteur.

Nettoyage et entretien

À OBSERVER !

- Pour le nettoyage, ne pas utiliser d'agents toxiques, caustiques ou récurants, ni d'éponges abrasives qui risqueraient d'endommager la surface de l'appareil.

1. Vider le filtre permanent (8) ou jeter le filtre en papier et vider le cas échéant la cafetière isotherme (6).
2. Nettoyer le filtre permanent, le porte-filtre (9) et la cafetière isotherme après chaque usage avec un produit vaisselle doux et de l'eau chaude ou bien au lave-vaisselle.
3. Passer un chiffon humide sur le bâti de l'appareil et son intérieur. Si besoin, utiliser un peu de produit nettoyant doux pour éliminer les salissures les plus tenaces.
4. S'assurer régulièrement que le cordon de raccordement n'est pas endommagé.

Nettoyage approfondi de la cafetière isotherme

Avec le temps, la cafetière isotherme (6) peut être encrassée par des restes de café et les résidus huileux que contient le café.

Elle doit donc être régulièrement nettoyée en profondeur (au moins toutes les 4 semaines).

*Nous recommandons à cet effet les **pastilles de nettoyage premium BEEM** qui éliminent ces résidus rapidement et simplement. À savoir que ces pastilles de nettoyage ménagent le matériel et assurent un nettoyage pour usage alimentaire respectueux de l'environnement – sans toutefois altérer la saveur du café. Les **pastilles de nettoyage premium BEEM** sont disponibles auprès des revendeurs spécialisés, directement sur notre site web www.beem.de ou sur demande auprès de notre service après-vente.*

Nettoyage avec les pastilles de nettoyage premium BEEM

1. Dissoudre une pastille de nettoyage dans de l'eau à 60 – 70 °C.
2. Verser la solution dans la cafetière isotherme (6).
3. Agiter délicatement la cafetière isotherme en effectuant des mouvements circulaires pour que son intérieur s'imprègne de la solution de nettoyage.
4. Laisser agir la solution de nettoyage pendant quelques minutes.
5. Vider la cafetière isotherme et la rincer soigneusement plusieurs fois à l'eau claire.



Les pastilles de nettoyage BEEM n'ont pas d'effet détartrant.



Détartrage

Les dépôts de calcaire nuisent non seulement à la qualité du café et de l'eau, mais sont aussi responsables de déperditions d'énergie et réduisent la durée de vie de l'appareil. Plus la couche de calcaire est épaisse, plus il devient difficile de l'éliminer.

En fonction de la qualité de l'eau dans la région et de la fréquence d'utilisation de l'appareil, nous recommandons d'éliminer à intervalles réguliers (environ toutes les 2 à 6 semaines) les dépôts de tartre que forme l'eau en utilisant un produit anticalcaire.

Une formation de vapeur plus importante qu'en temps normal et un ralentissement de l'écoulement du café sont les premiers signes annonciateurs de la nécessité d'un détartrage.

*Pour procéder au détartrage, nous recommandons le **concentré anticalcaire premium de BEEM**. Le **concentré anticalcaire premium de BEEM** est efficace et d'usage alimentaire. Il est disponible auprès des revendeurs spécialisés, sur notre site web www.beem.de ou sur demande auprès de notre service après-vente.*

Détartrage avec le concentré anticalcaire premium de BEEM

1. Remplir le réservoir d'eau **(10)** jusqu'au repère de 8 tasses avec le concentré dilué dans de l'eau dans une proportion de 1:20 au maximum (un volume de concentré pour 20 volumes d'eau).
2. Placer la cafetière isotherme **(6)** sous l'écoulement du café **(5)**.
3. Appuyer sur le champ **ON/OFF** (marche / arrêt) **(19)** pour lancer le détartrage. Le témoin de fonctionnement rouge **(22)** apparaît à l'écran **(3)**.
4. Une fois le détartrage terminé, vider la cafetière isotherme et la remettre en place en dessous de la sortie d'écoulement du café.
5. Pour bien rincer l'appareil, faire passer deux fois de l'eau claire dans la machine en remplissant à chaque fois (8 tasses) le réservoir d'eau.
6. Nettoyer soigneusement tous les accessoires (voir paragraphe « Nettoyage et entretien »). L'appareil est maintenant détartré et à nouveau prêt à être utilisé.

Rangement

Débrancher la fiche secteur si l'appareil n'est pas censé être utilisé pendant une période prolongée. Le cas échéant, nettoyer l'appareil encore une fois (voir paragraphe « Nettoyage et entretien ») et le laisser sécher intégralement.

Ranger l'appareil et tous les accessoires dans un endroit propre et sec à l'abri du soleil et du gel, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examiner le problème pour constater s'il est possible d'y remédier par soi-même. S'il n'est pas possible de résoudre le problème selon les indications suivantes, prière de s'adresser au service après-vente.



Ne pas tenter de réparer soi-même un appareil électrique !

Problème	Cause possible	Solution
L'affichage (3) reste vierge.	La fiche n'est pas branchée correctement à la prise de courant.	Corriger la position de la fiche dans la prise.
	La prise est défectueuse.	Essayer le branchement sur une autre prise.
	Il n'y a pas de tension secteur.	Contrôler le fusible du secteur.
Le fusible s'est déclenché dans la boîte à fusibles.	Trop d'appareils sont branchés sur le même circuit électrique.	Réduire le nombre d'appareils sur le circuit électrique.
La préparation ne démarre pas.	Il y a trop ou pas du tout d'eau dans le réservoir d'eau (10) .	Remplir le réservoir d'eau au moins jusqu'au repère 4 tasses .
De l'eau s'échappe de l'appareil.	Il y a trop d'eau dans le réservoir d'eau (10) .	Ne pas trop remplir le réservoir d'eau !
	La cafetière isotherme (6) a été retirée de l'appareil en cours de préparation du café, et le filtre permanent (8) contient de ce fait trop d'eau.	Pendant la préparation du café, la cafetière isotherme ne doit être retirée du corps de l'appareil que durant 30 secondes maximum.
	Le café utilisé est moulu trop finement et l'eau engorge le filtre permanent (8) .	Utiliser une mouture de café plus grossière.
Le café s'écoule très lentement dans la cafetière isotherme (6) .	Le dispositif antigoutte est bouché.	Nettoyer le porte-filtre (9) avec l'antigoutte.
	L'appareil est entartré.	Détartrer l'appareil.
	Le café utilisé est moulu trop finement.	Utiliser une mouture de café plus grossière.
	Une quantité trop importante de café a été utilisée.	Ne pas trop remplir le filtre permanent (8) / le filtre en papier.

Problème	Cause possible	Solution
Le café est trop léger.	Il y a trop d'eau dans le réservoir d'eau (10).	Remplir le réservoir d'eau uniquement avec la quantité d'eau nécessaire pour le nombre de tasses désiré.
Une forte vapeur se dégage pendant la préparation du café.	L'appareil est entartré.	Détartrer l'appareil.
Une odeur désagréable se dégage en cours d'utilisation.	L'appareil est utilisé pour la première fois.	Une odeur se dégage souvent lors de la première utilisation d'appareils neufs. L'odeur devrait disparaître après plusieurs utilisations de l'appareil.
	L'appareil vient d'être détartré.	Rincer l'appareil à l'eau claire.

Garantie et restrictions de responsabilité

Tout défaut imputable à une utilisation non-conforme, à un entartrage, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

Dans les cas suivants, la garantie ne sera assurée ni pour les dommages avérés ni pour ceux qui en résulteraient :

- non-respect des instructions du mode d'emploi ;
- utilisation non conforme ;
- négligence ou usage inapproprié ;
- réparations improprement réalisées ;
- modifications non autorisées ;
- utilisation de pièces de rechange ou d'autres pièces de provenance tierce ;
- utilisation d'accessoires ou d'autres auxiliaires inadaptés.



Conserver l'emballage d'origine pendant la durée de la garantie pour pouvoir, le cas échéant, retourner l'appareil dans un emballage adéquat. Si l'appareil a été endommagé au cours du transport, la garantie est annulée.

Caractéristiques techniques

Référence article :	02442
Numéro de modèle :	MD-258BT
Tension d'alimentation :	220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Puissance :	800 W
Classe de protection :	I
Contenance :	4 à 8 tasses (env. 125 ml par tasse)
Identifiant mode d'emploi :	Z 02442 M BEVI 1219 uh



Mise au rebut



Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Cet appareil est assujéti à la directive européenne 2012/19/UE applicable aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères et doit être mis au rebut dans le respect de l'environnement par une entreprise de recyclage agréée.

Tous droits réservés.

46	Volumen de suministro
46	Descripción del aparato
46	Leyenda (las figuras vienen en la página desplegable)
46	Visor / Panel de control
47	Información sobre este manual de instrucciones
47	Explicación de los símbolos
47	Explicación de los términos de advertencia
47	Uso previsto
48	Indicaciones de seguridad
51	Antes del primer uso
51	Colocación y conexión del aparato
52	Uso y funcionamiento
52	Ajuste del reloj
52	Llenado del depósito de agua
52	Llenado del café molido
53	Ajuste de la intensidad del café
53	Antigoteo
54	Preparación
54	Preparación del café con programación de puesta en marcha
55	Desactivación de la programación de puesta en marcha
55	Limpieza y cuidado
55	Limpieza a fondo de la jarra isotérmica
56	Descalcificación
56	Almacenamiento
57	Solución de problemas
58	Garantía y limitaciones de responsabilidad
59	Datos técnicos
59	Eliminación

Volumen de suministro

- Cuerpo principal
- Portafiltro
- Filtro permanente
- Jarra isotérmica
- Tapa de la jarra isotérmica
- Cuchara dosificadora
- Manual de instrucciones


Comprueba que esté todo el volumen de suministro y que nada haya sufrido daños durante el transporte. En caso de que el aparato esté dañado, no lo utilices y ponte en contacto con el servicio de atención al cliente.

Descripción del aparato

Legenda (las figuras vienen en la página desplegable)

- 1 Tapa
- 2 Compartimento del filtro con portafiltro y filtro permanente
- 3 Visor
- 4 Panel de control
- 5 Salida del café
- 6 Jarra isotérmica con tapa
- 7 Cuchara dosificadora
- 8 Filtro permanente
- 9 Portafiltro
- 10 Depósito de agua
- 11 Indicador de nivel

Visor / Panel de control

- 12 Indicador del modo de temporizador
- 13 Indicador de la intensidad del café 
- 14 Indicador del modo reloj
- 15 Reloj
- 16 Piloto de control del temporizador (azul)
- 17 Campo **MODE** (modo) (ajuste de la intensidad del café)
- 18 Campo **PROG** (programa) (ajuste de la hora y de la programación de puesta en marcha)
- 19 Campo **ON/OFF** (encendido/apagado) (encendido y apagado, además de la activación y desactivación de la programación de puesta en marcha) con
- 20 Campo **MIN** (minutos)
- 21 Campo **STD** (horas)
- 22 Piloto de funcionamiento (rojo)

Los **campos de control** se representan de la siguiente manera: **ON/OFF (encendido/apagado)**

Los **mensajes del visor** se representan de la siguiente manera: **XX**

Los **números de leyenda** se representan de la siguiente manera: **(1)**



¡Enhorabuena por tu elección!

Estimado/a cliente:

Nos alegra mucho que te hayas decidido por esta **cafetera**.

Si tienes alguna pregunta sobre el aparato o quieres piezas de repuesto o accesorios, ponte en contacto con el servicio de atención al cliente a través de nuestro sitio web: **www.beem.de**

Información sobre este manual de instrucciones

Antes de utilizar el aparato, lee detenidamente el manual de instrucciones y consérvalo para poder consultarlo más tarde. En caso de que entregues a alguien el aparato, deberás incluirlo con él. Ni el fabricante ni el importador asumirán ninguna responsabilidad si no se respetan las indicaciones de este manual.

Explicación de los símbolos



Signos de peligro: estos símbolos señalan peligros de lesiones (por descargas, quemaduras, etc.). Leer con detenimiento las indicaciones de seguridad correspondientes y respetarlas.



Atención: superficies calientes.



Información adicional



Adecuado para uso alimentario.



Leer el manual de instrucciones antes de usar.

Explicación de los términos de advertencia

PELIGRO	Advierte de lesiones graves y peligro de muerte.
ADVERTENCIA	Advierte de posibles lesiones graves y peligro de muerte.
ATENCIÓN	Advierte de lesiones leves y moderadas.
AVISO	Advierte de daños materiales.

Uso previsto

- Este aparato solo está diseñado para la preparación de café a base de café molido.
- Está pensado únicamente para el uso doméstico privado, no para usos comerciales o en entornos similares a los domésticos, como hoteles, hospedajes con desayuno, oficinas, cocinas para empleados, etc.
- El aparato solo debe utilizarse según se indica en el manual. De no ser así, se considerará un uso indebido.

Indicaciones de seguridad



Advertencia: Respetar todas las indicaciones de seguridad, instrucciones, imágenes y datos técnicos que acompañan a este aparato. El incumplimiento de las indicaciones de seguridad y las instrucciones puede ocasionar descargas eléctricas, incendios y lesiones.

- Este aparato puede ser utilizado por **niños** mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas o con falta de experiencia y conocimientos si están supervisados o si se les ha enseñado a utilizar el aparato con seguridad y entienden los los peligros resultantes.
- **No** está permitido que los **niños** jueguen con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por **niños**, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Los **niños** menores de 8 años y los animales deben mantenerse alejados del aparato y del cable de conexión.



ATENCIÓN: Superficies calientes.

El aparato y sus accesorios se calientan mucho durante el uso e inmediatamente después. No se debe tocar más que los mangos y los elementos de mando mientras el aparato esté en marcha. Dejar enfriar el aparato por completo antes de limpiarlo.

- No sobrepasar nunca el nivel de llenado máximo (8 tazas). Si el depósito de agua se llena en exceso, podría desbordarse la jarra de café.
- El aparato no está pensado para ser utilizado con un temporizador externo ni con un sistema de control remoto aparte.
- No sumergir nunca el aparato o el cable de conexión en agua u otros líquidos y asegurarse de que no caigan nunca en agua ni se mojen.

- El aparato se debe desconectar de la corriente si no va a estar vigilado y antes de cualquier montaje, desmontaje, llenado o vaciado del depósito de agua o limpieza.
- No realizar ninguna modificación en el aparato. No sustituir nunca el cable de conexión por cuenta propia. Si el aparato o su cable de conexión están dañados, deberán ser reparados o sustituidos por el fabricante, el servicio de atención al cliente o los distribuidores especializados con el fin de evitar peligros.
- Es imprescindible seguir las indicaciones del capítulo «Limpieza y cuidado».



PELIGRO: Descarga eléctrica

- Utilizar el aparato únicamente en espacios cerrados.
- El aparato no debe utilizarse en entornos con una elevada humedad.
- En caso de que el aparato cayese en agua, interrumpir de inmediato el suministro eléctrico. No intentar apartarlo de la agua mientras esté conectado a la corriente.
- No tocar nunca el aparato ni su cable de conexión con las manos húmedas si este está conectado a la corriente.
- Tener cuidado de que el vapor saliente no se dirija directamente a aparatos eléctricos ni a dispositivos que tengan componentes eléctricos.



ADVERTENCIA: Peligro de lesiones

- **Peligro de asfixia.** Mantener a niños y animales alejados del material de embalaje.
- **Peligro de estrangulamiento.** Asegurarse de que el cable de conexión esté siempre fuera del alcance de animales y niños pequeños.

Peligro de escaldadura por el calor, el vapor caliente o el agua de condensación.

- Evitar el contacto con el vapor ascendente. No abrir la tapa durante la preparación del café.
- No abrir el compartimento del filtro durante la preparación del café. El portafiltro y el filtro permanente se calientan durante el uso.
- Tener cuidado al retirar el portafiltro después de usar. Puede contener restos de agua caliente, al igual que el filtro permanente. Dejarlos siempre enfriar antes de retirarlos o limpiarlos.
- Si el aparato está encendido o preparando café, no rellenar nunca el depósito de agua. Antes de hacerlo, dejar que se enfríe el aparato.
- No mover el aparato durante la preparación del café.



- Asegurarse de que nadie pueda tropezarse con el cable de conexión. El cable de conexión no debe quedar suspendido de la superficie de apoyo para evitar que alguien lo arrastre y tire el aparato.

**ADVERTENCIA: Peligro de incendio.**

- No utilizar el aparato en lugares en los que haya polvo fácilmente inflamable o vapores tóxicos o explosivos.
- No conectar el aparato a la misma regleta que otros dispositivos (de elevada potencia) para evitar una sobrecarga y un posible cortocircuito (incendio).
- No poner en marcha el aparato cerca de materiales inflamables. No colocar materiales inflamables (cartón, papel, madera, plástico, etc.) sobre el aparato ni dentro de él.
- No cubrir el aparato mientras esté en marcha.

AVISO: Peligro de daños materiales

- Utilizar el aparato solo si está debidamente montado. Antes de cada uso, comprobar que el portafiltro y el filtro permanente estén correctamente instalados y que el depósito de agua esté debidamente lleno.
- Desconectar el aparato y desenchufar el cable de conexión si se produce algún problema durante el funcionamiento o en caso de tormenta.
- No tirar nunca del aparato ni transportarlo usando el cable de conexión. Al desenchufarlo, agarrarlo siempre por el enchufe y no por el cable.
- Proteger el aparato de otras fuentes de calor; fuego, temperaturas negativas, humedad prolongada, agua y golpes.
- Emplear solo los accesorios originales del fabricante para no perjudicar el funcionamiento del aparato y evitar posibles daños.

Antes del primer uso

1. Retira todo el embalaje y las posibles láminas y protecciones para el transporte. **No retires nunca la placa de características ni las posibles señales de advertencia.**
2. Pasa un paño limpio y húmedo por el aparato. Lava la jarra isotérmica (6), el portafiltro (9), el filtro permanente (8) y la cuchara dosificadora (7) con agua caliente y un jabón suave.
3. Coloca el aparato en posición y conéctalo (véase capítulo «Colocación y conexión del aparato»).
4. Antes de disfrutar de tu primer café, recomendamos que hagas una prueba de funcionamiento para eliminar los posibles residuos de producción que hayan podido quedar presentes en el aparato y en el sistema de agua. Para ello, sigue las instrucciones de los capítulos «Uso y funcionamiento» y «Preparación».



En la primera puesta en marcha se pueden producir ligeras emisiones de humo y olores debido a los aditivos necesarios para la fabricación. Esto es normal y no significa que el aparato esté defectuoso.

5. Repite este proceso dos veces **y no bebas el café resultante.**
6. Limpia el aparato y los accesorios (véase capítulo «Limpieza y cuidado»).

Colocación y conexión del aparato

¡TENGA EN CUENTA!

- Conectar el aparato únicamente a un enchufe que haya sido instalado de forma reglamentaria. El enchufe debe quedar accesible después de conectarlo para poder desenchufarlo rápidamente en caso necesario. La tensión de red debe coincidir con los datos técnicos del aparato.
- Disponer el cable de conexión de forma que no pueda quedar aplastado ni retorcido ni entrar en contacto con superficies calientes (incluidas las superficies calientes del propio aparato).
- No utilizar el aparato con un alargador.
- Colocar el aparato siempre sobre una superficie nivelada, sólida y resistente al calor y a las salpicaduras, y con espacio libre alrededor (como mínimo 20 cm) y por encima (como mínimo 30 cm).
- No colocar el aparato debajo de armarios de cocina o similares, pues podrían resultar dañados por el vapor ascendente.

1. Coloca el aparato en la encimera de la cocina u otra superficie seca y limpia respetando las indicaciones de seguridad y las instrucciones que aparecen al comienzo de este capítulo.
2. Enchufa el aparato a un enchufe instalado de forma reglamentaria y de fácil acceso.

Uso y funcionamiento

¡TENGA EN CUENTA!

- No llenar el depósito de agua con leche u otros líquidos. Para preparar el café solo se puede utilizar agua.
- No saturar nunca el filtro permanente.

Ajuste del reloj

Nada más enchufar el aparato se encenderá la iluminación del visor (3) y aparecerá en él la indicación **12:00 (15)**. El reloj tiene un formato de 24 horas.

1. Pulsa sobre el campo **PROG** (programa) (18). En el visor aparecerá **UHRZEIT (hora) (14)**.
2. Ajusta las horas pulsando varias veces el campo **STD (horas) (21)**. Si lo dejas pulsado empezarán a pasar más deprisa.
3. Ajusta los minutos pulsando el campo **MIN (minutos) (20)**. Si lo dejas pulsado empezarán a pasar más deprisa.

Después de unos 10 segundos desaparecerá la indicación **UHRZEIT** (hora) del visor. La hora estará ajustada.



La hora se quedará guardada hasta que se ajuste una hora nueva o se desconecte el aparato de la corriente.

Llenado del depósito de agua

1. Abre la tapa (1).
2. Llena el depósito de agua (10) con la cantidad de agua necesaria para el número de tazas que desees (como máximo 8 tazas).
3. Cierra la tapa. Debes sentir y oír cómo encaja.




Siempre se utiliza toda el agua que esté en el depósito.

Llenado del café molido

1. Abre la tapa (1).
2. Coloca el portafiltro (9) en el compartimento del filtro (2).
3. Coloca el filtro permanente (8) o un papel de filtro 1x4 en el compartimento del filtro.
4. Añade la cantidad de café molido que desees directamente en el filtro con la cuchara dosificadora (7) suministrada u otra cuchara adecuada. Nosotros recomendamos una cucharada rasa por cada taza de 125 ml.
5. Cierra la tapa. Debes sentir y oír cómo encaja.



Ajuste de la intensidad del café

La intensidad del café puede adaptarse al gusto de cada cual. Cuanto más intenso deba ser el café, más tiempo tardará el agua en circular. Ten en cuenta que, de esta forma, se alargará el tiempo de circulación y el café no solo adquirirá intensidad, sino que posiblemente se volverá más amargo (por ejemplo, para 8 tazas y la selección ). Como es obvio, esto también depende del gusto personal, de la dureza del agua y de la variedad de café seleccionada. Por este motivo, recomendamos realizar un par de pruebas.


Pulsa el campo **MODE** (modo) (**17**) tantas veces como sea necesario para que aparezca la intensidad de café que desees en el visor (**3**).

 café suave

 café de intensidad media

 café fuerte


El indicador de la intensidad de café seleccionada (**13**) parpadeará en el visor durante unos 10 segundos y se apagará. Dicho indicador volverá a aparecer en cuanto se active una programación de puesta en marcha o se inicie el proceso de hervido.

 La intensidad del café se quedará guardada hasta que se ajuste una intensidad nueva o se desconecte el aparato de la corriente.

Antigoteo

El aparato dispone de un antigoteo que impide que el agua del compartimento del filtro (**2**) gotee cuando se retira la jarra isotérmica (**6**) del aparato.

Cuando el aparato está en funcionamiento, el compartimento del filtro debe estar cerrado y la jarra isotérmica colocada bajo este con la tapa puesta. La tapa de la jarra isotérmica presiona hacia arriba la protección antigoteo y el café puede fluir del filtro permanente (**8**) a la jarra a través de la tapa.

 Durante el proceso de hervido, la jarra isotérmica **no debe permanecer más de 30 segundos** fuera del cuerpo principal, ya que, de lo contrario, el filtro permanente podría desbordarse.

Preparación

¡TENGA EN CUENTA!

- Por motivos de seguridad, es preciso comprobar que no haya daños en el aparato y en el cable de conexión antes de cada puesta en marcha. Utilizar el aparato solo si está en condiciones de funcionamiento.
- No poner en marcha el aparato sin agua o con una cantidad por debajo de la marca de **4 tazas**. Si lo hiciese, el aparato se apagaría automáticamente. En ese caso, dejar que se enfríe el aparato antes de llenarlo de agua y volver a utilizarlo.
- No utilizar nunca el aparato sin haber puesto la jarra isotérmica bajo la salida del café.

1. Prepara la cafetera (véase capítulo «Uso y funcionamiento»).
2. Pulsa el campo **ON/OFF** (encendido/apagado) (**19**) para iniciar el proceso de hervido. En el visor (**3**) aparecerá el piloto rojo de funcionamiento (**22**) y la indicación de la intensidad de café seleccionada (**13**). El café molido se empapa en agua caliente.

Después del proceso de hervido, se apagarán el piloto rojo de funcionamiento y la indicación de la intensidad de café. Ahora puede retirarse la jarra isotérmica (**6**).



En caso de que el proceso de hervido se haya interrumpido antes de tiempo, pulsa **dos veces** el campo **ON/OFF** (encendido/apagado). Al pulsar una vez se apagará el piloto rojo de funcionamiento, se interrumpirá el proceso de hervido, se iluminará el piloto de control azul del temporizador (**16**) y se activará la programación de puesta en marcha. Al pulsar dos veces, se apagará el piloto de control del temporizador y la intensidad de café seleccionada. Se habrá desconectado el aparato.

Preparación del café con programación de puesta en marcha



Para la preparación del café con programación de puesta en marcha, debe configurarse el reloj (véase capítulo «Uso y funcionamiento» - «Ajuste del reloj»).

1. Prepara la cafetera (véase capítulo «Uso y funcionamiento»).
2. Pulsa dos veces sobre el campo **PROG** (programa) (**18**). En el visor aparecerá la indicación **TIMER** (temporizador) (**12**) y la hora predefinida **12:00** (**15**).
3. Ajusta las horas pulsando varias veces el campo **STD (horas)** (**21**). Si lo dejas pulsado empezarán a pasar más deprisa.
4. Ajusta los minutos pulsando el campo **MIN (minutos)** (**20**). Si lo dejas pulsado empezarán a pasar más deprisa.
5. Pulsa dos veces sobre el campo **ON/OFF** (encendido/apagado) (**19**). Se iluminará el piloto de control azul del temporizador (**16**) y aparecerá la indicación de la intensidad de café (**13**) configurada en el visor.

Cuando llegue la hora predefinida se iniciará automáticamente el proceso de hervido. En el visor se apagará el piloto de control azul y se encenderá el piloto de funcionamiento rojo (**22**).

Después del proceso de hervido, se apagarán el piloto rojo de funcionamiento y la indicación de la intensidad de café. Ahora puede retirarse la jarra isotérmica (**6**).



Desactivación de la programación de puesta en marcha

Para desactivar la programación de puesta en marcha configurada, pulsa una vez el campo **ON/OFF** (encendido/apagado) (19). Se apagará el piloto de control azul del temporizador (16) y se desactivará la programación. Sin embargo, le programación de puesta en marcha predefinida se conservará y puede volver a activarse en cualquier momento hasta que se programe otra programación de puesta en marcha o se desconecte el aparato de la corriente.

Limpieza y cuidado

¡TENGA EN CUENTA!

- Para la limpieza, no utilizar productos tóxicos, corrosivos o abrasivos ni estropajos, ya que podrían dañar la superficie.

1. Vacía el filtro permanente (8) o elimina el papel de filtro y, en caso necesario, vacía la jarra isotérmica (6).
2. Lava el filtro permanente, el portafiltro (9) y la jarra isotérmica después de cada uso con jabón suave y agua caliente o en el lavavajillas.
3. Pasa un paño húmedo por el interior y el exterior de la carcasa. En caso necesario, utiliza un poco de jabón suave para eliminar la suciedad más persistente.
4. Comprueba con frecuencia que no haya daños en el cable de conexión.

Limpieza a fondo de la jarra isotérmica

Con el tiempo, los restos de café y aceite de café pueden contaminar la jarra isotérmica (6). Por este motivo, debería limpiarse a fondo con frecuencia (como mínimo cada 4 semanas).

Para ello recomendamos las **pastillas de limpieza premium de BEEM**, ya que eliminan los restos de forma rápida y sencilla. Además, estas pastillas de limpieza protegen los materiales y garantizan una limpieza inocua y respetuosa con el medioambiente para obtener el auténtico sabor del café. **Las pastillas de limpieza premium de BEEM** están disponibles a la venta en comercios especializados, directamente en nuestro sitio web www.beem.de o solicitándolas a través de nuestro servicio de atención al cliente.

Limpieza con las pastillas premium de BEEM

1. Disuelve una pastilla de limpieza en agua calentada a 60 o 70 °C.
2. Vierte la solución en la jarra isotérmica (6).
3. Mueve la jarra isotérmica lentamente en círculos para que se humedezca su interior con la solución de limpieza.
4. Deja actuar la solución de limpieza algunos minutos.
5. Vacía la jarra isotérmica y enjuágala bien varias veces con agua limpia.



Las pastillas de limpieza de BEEM no tienen efectos descalcificadores.



Descalcificación

Los depósitos de cal no solo perjudican la calidad del café y del agua, sino que ocasionan pérdidas de energía y acortan la vida útil del aparato. Cuanto más gruesa sea la capa de cal, más difícil será eliminarla.

Por este motivo, recomendamos eliminar los depósitos de cal en función de la calidad del agua de la zona y de la frecuencia de uso (aprox. cada 2-6 semanas) con un descalcificador.

Los primeros signos que indican que es necesario descalcificar son una mayor formación de vapor y una ralentización de la preparación del café.

Para la descalcificación recomendamos el **concentrado descalcificador prémium de BEEM**. Este **descalcificador**, eficaz e inocuo, además de respetuoso con el medioambiente, está disponible a la venta en comercios especializados, en nuestro sitio web www.beem.de o solicitándolo a través de nuestro servicio de atención al cliente.

Descalcificación con el concentrado descalcificador prémium de BEEM

1. Llena el depósito de agua (**10**) hasta la marca de 8 tazas con una solución de concentrado descalcificador y agua en una proporción máxima de 1:20 (una parte de concentrado por veinte partes de agua).
2. Coloca la jarra isotérmica (**6**) bajo la salida del café (**5**).
3. Pulsa el campo **ON/OFF** (encendido/apagado) (**19**) para iniciar el proceso de descalcificación. El piloto rojo de funcionamiento (**22**) aparecerá en el visor (**3**).
4. Al finalizar el proceso de descalcificación, vacía la jarra isotérmica y vuelve a colocarla bajo la salida del café.
5. Para enjuagar el aparato, deja que circulen por él dos depósitos enteros de agua limpia (8 tazas).
6. Limpia bien todos los accesorios (véase capítulo «Limpieza y cuidado»). El aparato estará descalcificado y listo para volver a utilizar.

Almacenamiento

Desconecta el aparato de la corriente si no se va a utilizar durante un tiempo. En caso necesario, vuelve a limpiar el aparato (véase capítulo «Limpieza y cuidado») y déjalo secar por completo.

Guarda el aparato y todos sus accesorios en un lugar limpio, seco, protegido contra el hielo y la luz directa del sol y fuera del alcance de los niños y los animales.



Solución de problemas

En caso de que el aparato no funcione correctamente, comprueba si puedes solucionar el problema por tu cuenta. Si no es posible solucionarlo siguiendo los pasos indicados, ponte en contacto con el servicio de atención al cliente.



No intentes reparar por tu cuenta un aparato eléctrico.

Problema	Posible causa	Solución
No aparece ninguna indicación en el visor (3).	El enchufe no entra bien en la toma de corriente.	Corrige la posición del enchufe.
	La toma de corriente está defectuosa.	Prueba una toma de corriente distinta.
	No hay corriente disponible.	Comprueba el fusible de la conexión.
El fusible ha saltado en la caja de fusibles.	Hay demasiados aparatos conectados al mismo circuito eléctrico.	Reduce el número de aparatos del circuito eléctrico.
No se inicia el proceso de hervido.	No hay agua en el depósito (10) o hay demasiado poca.	Llena el depósito como mínimo hasta la marca de 4 tazas .
Sale agua del aparato.	Hay demasiada agua en el depósito (10).	No llenes el depósito de agua en exceso.
	La jarra isotérmica (6) se ha retirado del aparato durante el proceso de hervido y debido a ello hay demasiada agua en el filtro permanente (8).	No retires la jarra isotérmica del aparato más de 30 segundos durante el proceso de hervido.
	El café utilizado está molido demasiado fino y el agua se acumula en el filtro permanente (8).	Utiliza café molido con un grado de molienda más grueso.
El café tarda mucho en caer a la jarra isotérmica (6).	La protección antigoteo está obstruida.	Limpia el portafiltro (9) con la protección antigoteo.
	El aparato está calcificado.	Descalcifica el aparato.
	El café utilizado está molido demasiado fino.	Utiliza café molido con un grado de molienda más grueso.
	Se ha utilizado demasiado café molido.	No llenes el filtro permanente (8) o el papel de filtro en exceso.

Problema	Posible causa	Solución
El café está muy aguado.	Hay demasiada agua en el depósito (10)..	Llena el depósito de agua solamente con la cantidad de agua necesaria para el número de tazas que desees.
Durante el proceso de hervido se produce mucho vapor.	El aparato está calcificado.	Descalcifica el aparato.
Durante el uso se produce un olor desagradable.	Es la primera vez que se utiliza el aparato.	Al utilizar por primera vez un aparato nuevo suele emitir olores. El olor debería desaparecer después de haberlo utilizado varias veces.
	El aparato acaba de ser descalcificado.	Enjuaga el aparato con agua limpia.

Garantía y limitaciones de responsabilidad

La garantía no cubre los defectos ocasionados por un uso indebido, calcificación, daños o intentos de reparación, ni los efectos del desgaste normal.

No asumimos ninguna responsabilidad por daños directos o derivados en los siguientes casos:

- Inobservancia del manual de instrucciones
- Usos no previstos
- Manipulación incorrecta o indebida
- Reparaciones realizadas de forma indebida
- Modificaciones no autorizadas
- Uso de componentes o piezas de repuesto ajenos
- Uso de piezas complementarias o accesorios inadecuados



Conserva el embalaje original durante el periodo de garantía del aparato para poder embalarlo debidamente en caso de devolución. Los daños ocasionados durante el transporte provocan la extinción de la garantía.

Datos técnicos

Número de artículo:	02442
Número de modelo:	MD-258BT
Tensión de alimentación:	220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Potencia:	800 W
Clase de protección:	I
Capacidad:	4 – 8 tazas (aprox. 125 ml por taza)
ID manual de instrucciones:	Z 02442 M BEVI 1219 uh



Eliminación



Elimina el material de embalaje de forma respetuosa con el medioambiente y recíclalo debidamente.



Este aparato cumple la directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). No elimines este aparato como basura doméstica normal, sino llevándolo al punto de recogida aprobado por las autoridades.

Todos los derechos reservados.

61	Contenuto della confezione
61	Panoramica dell'apparecchio
61	Legenda (Per le illustrazioni vedere la pagina ripiegabile)
61	Display/Pannello di controllo
62	Informazioni sulle istruzioni per l'uso
62	Spiegazione dei simboli
62	Spiegazione delle indicazioni di pericolo
62	Uso consentito
63	Indicazioni di sicurezza
66	Prima del primo utilizzo
66	Installazione e collegamento dell'apparecchio
67	Uso e funzionamento
67	Impostazione dell'ora
67	Riempimento del serbatoio dell'acqua
67	Riempimento con caffè macinato
68	Impostazione dell'intensità del caffè
68	Arresto del gocciolamento
69	Preparazione
69	Preparazione del caffè con preselezione dell'ora
70	Disattivazione della preselezione dell'ora
70	Pulizia e cura
70	Pulizia accurata del bricco termico
71	Rimozione del calcare
71	Conservazione
72	Risoluzione dei problemi
73	Garanzia e limitazioni di responsabilità
74	Dati tecnici
74	Smaltimento

Contenuto della confezione

- Unità principale
- Portafiltro
- Filtro permanente
- Bricco termico
- Coperchio del bricco termico
- Cucchiaino dosatore
- Istruzioni per l'uso


Controlla che la fornitura sia completa e che i componenti non abbiano subito danni durante il trasporto. In caso di danni, non usare l'apparecchio e contatta il servizio di assistenza clienti.

Panoramica dell'apparecchio

Legenda (Per le illustrazioni vedere la pagina ripiegabile)

- 1 Coperchio
- 2 Vano del filtro con portafiltro e filtro permanente
- 3 Display
- 4 Pannello di controllo
- 5 Punto di uscita del caffè
- 6 Bricco termico con coperchio
- 7 Cucchiaino dosatore
- 8 Filtro permanente
- 9 Portafiltro
- 10 Serbatoio dell'acqua
- 11 Spia del livello di riempimento

Display/Pannello di controllo

- 12 Schermata della modalità timer
- 13 Schermata dell'intensità del caffè 
- 14 Schermata della modalità ora
- 15 Ora
- 16 Spia di controllo del timer (blu)
- 17 Campo **MODE (modalità)** (impostazione dell'intensità del caffè)
- 18 Campo **PROG (programma)** (impostazione dell'ora e preselezione dell'ora)
- 19 Campo **ON/OFF** (acceso/spento) (accensione e spegnimento, nonché attivazione/disattivazione della preselezione dell'ora) con
- 20 Campo **MIN** (minuti)
- 21 Campo **STD** (ore)
- 22 Spia di funzionamento (rossa)

I **pannelli di controllo** sono raffigurati come segue: **ON/OFF (acceso/spento)**

Le **schermate del display** sono raffigurate come segue: **XX**

I **numeri della legenda** sono raffigurati come segue: **(1)**



Congratulazioni!

Gentile Cliente,

siamo lieti che abbia deciso di acquistare questa **macchina del caffè**.

In caso di domande sull'apparecchio e sui ricambi/accessori, contatta il servizio clienti tramite il nostro sito web: **www.beem.de**

Informazioni sulle istruzioni per l'uso

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggi attentamente le istruzioni per l'uso e conservale per future consultazioni. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, è necessario consegnare anche queste istruzioni. Il produttore e l'importatore non si assumono alcuna responsabilità qualora le indicazioni contenute in questo manuale non vengano rispettate.

Spiegazione dei simboli



Simboli di pericolo: questi simboli indicano il pericolo di lesioni (ad esempio causate da corrente elettrica o incendio). Leggere attentamente le relative indicazioni di sicurezza e attenersi.



Attenzione: superfici bollenti!



Informazioni integrative



Idoneo al contatto con gli alimenti.



Leggere le istruzioni prima dell'uso!

Spiegazione delle indicazioni di pericolo

PERICOLO	indica una situazione pericolosa che, se non evitata, causa lesioni gravi o mortali.
AVVERTENZA	indica una possibile situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni gravi o mortali.
ATTENZIONE	indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni lievi o moderate.
AVVISO	indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare danni alle cose.

Uso consentito

- L'apparecchio è destinato alla preparazione di caffè con caffè macinato.
- Questo apparecchio è concepito solo per un utilizzo privato e non per l'uso professionale o analogo a quello casalingo, ad es. in hotel, bed and breakfast, uffici, cucine per dipendenti o simili.
- Utilizza l'apparecchio solo con le modalità descritte nelle istruzioni. Ogni altro uso è considerato improprio.



Indicazioni di sicurezza



Avvertenza: rispettare tutte le indicazioni di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici di cui è provvisto l'apparecchio. La mancata osservanza delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da **bambini** di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o che siano prive di esperienza e/o di conoscenza solamente se esse sono sorvegliate o sono state istruite con riferimento all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se hanno compreso i pericoli che ne risultano.
- I **bambini non** devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione affidata all'utente non devono essere eseguite dai **bambini**, a meno che questi non abbiano compiuto 8 anni e siano sorvegliati.
- I **bambini** di età inferiore a 8 anni e gli animali devono essere tenuti lontano dall'apparecchio e dal cavo di collegamento.



ATTENZIONE: superfici bollenti!

Durante e subito dopo l'uso, l'apparecchio e gli accessori sono molto caldi. Mentre l'apparecchio è in funzione, toccare esclusivamente le impugnature e gli elementi di controllo. Attendere il completo raffreddamento dell'apparecchio prima di pulirlo.

- Non superare mai il livello di riempimento massimo (8 tazze). In caso di eccessivo riempimento del serbatoio dell'acqua, il contenuto del bricco del caffè può traboccare.
- L'apparecchio non è destinato a essere azionato con un timer esterno o un sistema di comando a distanza separato.
- Non immergere mai l'apparecchio e il cavo di collegamento in acqua o in altri liquidi e accertarsi che questi elementi non cadano in acqua e non possano bagnarsi.

- L'apparecchio deve essere sempre scollegato dalla rete elettrica quando è incustodito e prima dell'assemblaggio, dello smontaggio, del riempimento e dello svuotamento del serbatoio dell'acqua o della pulizia.
- Non apportare modifiche all'apparecchio. Non sostituire autonomamente il cavo di collegamento. L'apparecchio o il cavo di collegamento dell'apparecchio eventualmente danneggiati devono essere riparati o sostituiti dal produttore, dal servizio di assistenza clienti oppure da un laboratorio specializzato per evitare i rischi.
- Attenersi scrupolosamente alle indicazioni contenute nel capitolo "Pulizia e cura".



PERICOLO – Pericolo di scosse elettriche

- Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti chiusi.
- Non usare l'apparecchio in locali molto umidi.
- Qualora l'apparecchio dovesse cadere in acqua, interrompere immediatamente l'alimentazione elettrica. Non tentare di estrarre l'apparecchio dall'acqua mentre è collegato alla rete elettrica!
- Non toccare mai l'apparecchio e il cavo di collegamento con le mani umide se l'apparecchio è collegato alla rete elettrica.
- Accertarsi che il vapore che fuoriesce non sia diretto verso apparecchi elettrici o dispositivi contenenti parti elettriche.



AVVERTENZA – Pericolo di lesioni

- **Pericolo di soffocamento!** Tenere lontani i bambini e gli animali dal materiale di imballaggio.
- **Pericolo di strangolamento!** Accertarsi che il cavo di alimentazione sia sempre fuori dalla portata di bambini piccoli e animali.

Pericolo di ustioni causate da calore intenso, vapore bollente o condensa!

- Evitare il contatto con il vapore che fuoriesce. Non aprire il coperchio durante l'infusione.
- Non aprire il vano del filtro durante l'infusione. Il portafiltro e il filtro permanente diventano molto caldi durante l'uso.
- Prestare attenzione al momento di prelevare il portafiltro dopo l'uso. Possono essere presenti residui di acqua bollente nel/sul portafiltro o nel/sul filtro permanente! Prima di rimuoverli/pulirli, lasciare sempre raffreddare il portafiltro e il filtro permanente.
- Non versare acqua nel serbatoio mentre l'apparecchio è acceso o durante l'infusione. Attendere il raffreddamento dell'apparecchio prima di riempirlo nuovamente.
- Non muovere l'apparecchio durante l'infusione.



- Accertarsi che il cavo di collegamento non rappresenti un pericolo d'inciampo. Il cavo di collegamento non deve sporgere dalla superficie sulla quale è posizionato l'apparecchio per evitare che lo stesso venga trascinato a terra.



AVVERTENZA – Pericolo d'incendio

- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti in cui sono presenti polveri facilmente infiammabili o vapori tossici ed esplosivi.
- Non collegare l'apparecchio a una presa multipla insieme ad altri apparecchi (dal consumo elevato), per evitare il sovraccarico e un eventuale corto circuito (incendio).
- Non azionare l'apparecchio in prossimità di materiale infiammabile. Non porre alcun materiale infiammabile (ad es. cartone, carta, legno o plastica) dentro o sopra l'apparecchio.
- Non coprire l'apparecchio durante il funzionamento.

AVVISO – Pericolo di danni a cose e materiali

- Utilizzare l'apparecchio solo se montato correttamente! Prima di ogni utilizzo, controllare che il portafiltro e il filtro permanente siano inseriti correttamente e che il serbatoio dell'acqua sia riempito correttamente!
- Spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa elettrica se durante il funzionamento si verifica un difetto o prima di un temporale.
- Non tirare o trasportare l'apparecchio con il cavo di collegamento. Per staccare l'apparecchio dalla presa tirare sempre in corrispondenza della spina, mai il cavo!
- Proteggere l'apparecchio da altre fonti di calore, fiamme libere, temperature negative, umidità persistente, bagnato e urti.
- Per non compromettere il funzionamento dell'apparecchio ed evitare danni utilizzare esclusivamente gli accessori originali del produttore.

Prima del primo utilizzo

1. Rimuovi tutto il materiale di imballaggio ed eventuali pellicole protettive e protezioni per il trasporto. **Non rimuovere mai la targhetta identificativa ed eventuali avvertenze.**
2. Pulisci l'apparecchio con un panno umido e pulito. Lava il bricco termico (6), il portafiltro (9) e il filtro permanente (8), nonché il cucchiaino dosatore (7) con un po' di detersivo delicato e acqua calda.
3. Installa e collega l'apparecchio (vedere capitolo "Installazione e collegamento dell'apparecchio").
4. Prima di gustare il primo caffè, consigliamo di preparare un caffè di prova per rimuovere eventuali residui di produzione ancora presenti sull'apparecchio e nel sistema dell'acqua. A tal fine, segui le istruzioni riportate nei capitoli "Uso e funzionamento" e "Preparazione".



Alla prima messa in funzione potrebbe svilupparsi un leggero odore e/o fumo a causa degli additivi necessari per la produzione. Si tratta di un fenomeno normale e non costituisce un difetto dell'apparecchio.

5. Ripeti due volte questa operazione. **Non bere questo caffè!**
6. Pulisci l'apparecchio e gli accessori (vedere capitolo "Pulizia e cura").

Installazione e collegamento dell'apparecchio

NOTA BENE!

- Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa elettrica installata a norma. La presa deve essere facilmente accessibile anche dopo il collegamento per permettere una rapida interruzione dell'alimentazione elettrica. La tensione di rete deve corrispondere ai dati tecnici dell'apparecchio.
- Sistemare il cavo di collegamento in modo tale che non possa essere schiacciato oppure piegato e che non entri in contatto con superfici calde (incluse le superfici calde dell'apparecchio).
- Non utilizzare l'apparecchio con cavi di prolunga.
- Collocare sempre l'apparecchio su un piano d'appoggio piano, stabile e resistente al calore che presenti uno spazio libero sui lati (min. 20 cm) e in alto (min. 30 cm).
- Non collocare l'apparecchio al di sotto di pensili o simili. La fuoriuscita di vapore potrebbe danneggiarli!

1. Posiziona l'apparecchio sul piano della cucina o su un'altra superficie di lavoro asciutta e pulita attenendoti alle indicazioni di sicurezza e alle avvertenze riportate all'inizio di questo capitolo.
2. Inserisci la spina in una presa elettrica a norma e facilmente accessibile.



Uso e funzionamento

NOTA BENE!

- Non introdurre latte o altri liquidi nel serbatoio dell'acqua. Per la preparazione del caffè, utilizzare esclusivamente acqua!
- Non riempire eccessivamente il filtro permanente.

Impostazione dell'ora

Non appena si inserisce la spina in una presa, si accende l'illuminazione del display e appare la schermata **12:00 (15)** sul display **(3)**. L'orologio ha un formato 24 ore.

1. Tocca il campo **PROG (programma) (18)**. Sul display viene visualizzato **UHRZEIT (ora) (14)**.
2. Imposta le ore premendo più volte il campo **STD (ore) (21)**. La pressione lunga del campo attiva lo scorrimento rapido.
3. Imposta i minuti premendo il campo **MIN (minuti) (20)**. La pressione lunga del campo attiva lo scorrimento rapido.

Dopo circa 10 secondi la schermata **UHRZEIT (ora)** sul display si spegne. L'ora è stata impostata.



L'ora resta memorizzata fino a quando non viene impostato un orario diverso oppure l'apparecchio non viene staccato dalla corrente.

Riempimento del serbatoio dell'acqua

1. Apri il coperchio **(1)**.
2. Riempi il serbatoio dell'acqua **(10)** con la quantità di acqua necessaria per il numero di tazze desiderato (massimo 8 tazze).
3. Chiudi il coperchio. Deve sistemarsi a scatto in modo avvertibile e udibile.




L'acqua presente nel serbatoio viene sempre utilizzata tutta.

Riempimento con caffè macinato

1. Apri il coperchio **(1)**.
2. Inserisci il portafiltro **(9)** nel vano del filtro **(2)**.
3. Inserisci il filtro permanente **(8)** o un filtro di carta 1x4 nel portafiltro.
4. Inserisci la quantità di caffè macinato desiderata direttamente nel filtro con l'ausilio del cucchiaino dosatore **(7)** fornito o di un altro cucchiaino idoneo. Consigliamo un cucchiaino raso per ogni tazza da 125 ml.
5. Chiudi il coperchio. Deve sistemarsi a scatto in modo avvertibile e udibile.

Impostazione dell'intensità del caffè

Puoi regolare l'intensità del caffè in base ai tuoi gusti personali. Più intenso desideri il caffè, più tempo impiega l'acqua a defluire. Ricorda che in questo modo il tempo di preparazione aumenta e il caffè non diventa solo più intenso ma può diventare anche più amaro (ad es. in caso di 8 tazze e selezione ) . Ciò dipende naturalmente anche dai gusti personali, dalla durezza dell'acqua e dalla varietà di caffè scelta. Per questo motivo consigliamo di fare un paio di prove.


Tocca il campo **MODE (modalità) (17)** quanto basta a visualizzare l'intensità del caffè desiderata sul display **(3)**.

 Caffè lungo

 Caffè normale

 Caffè ristretto

La schermata dell'intensità del caffè selezionata **(13)** lampeggia sul display per circa 10 secondi, prima di spegnersi. La schermata dell'intensità del caffè selezionata ricompare non appena viene selezionata una preselezione dell'ora o si avvia l'infusione.

 L'intensità del caffè resta memorizzata fino a quando non viene impostata una nuova intensità del caffè oppure l'apparecchio non viene staccato dalla corrente.

Arresto del gocciolamento

L'apparecchio dispone di una funzione antigoccia che impedisce all'acqua di fuoriuscire dal vano del filtro **(2)** quando il bricco termico **(6)** viene prelevato dall'apparecchio.

Quando l'apparecchio è in funzione, il vano del filtro deve essere chiuso e sotto il vano del filtro deve essere posto il bricco termico con il coperchio applicato. La protezione anti-gocciolamento viene spinta in alto dal coperchio del bricco termico e il caffè può defluire dal filtro permanente **(8)** nel bricco passando per il coperchio.

 Durante l'infusione, non rimuovere il bricco termico **per più di 30 secondi** dall'unità principale, altrimenti potrebbe verificarsi un traboccamento dal filtro permanente.

Preparazione

NOTA BENE!

- Per la tua sicurezza, prima di mettere in funzione l'apparecchio controlla sempre l'apparecchio e il cavo di collegamento per verificare che non siano presenti danni. Utilizzare l'apparecchio solo se correttamente funzionante.
- Non utilizzare l'apparecchio senza acqua o con una quantità d'acqua inferiore al livello mostrato dall'indicazione **4 Tazze**. In tali situazioni l'apparecchio si spegne automaticamente. Attendere il raffreddamento dell'apparecchio prima di introdurre acqua e riaccenderlo.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se il bricco termico non si trova sotto il punto di uscita del caffè.

1. Prepara la macchina del caffè (vedere capitolo "Uso e funzionamento").
2. Tocca il campo **ON/OFF** (acceso/spento) (**19**), per avviare l'infusione. Sul display (**3**) lampeggiano la spia di funzionamento rossa (**22**) e la schermata dell'intensità del caffè selezionata (**13**). Il caffè macinato viene sottoposto a infusione con acqua bollente.

Al termine dell'infusione, la spia di funzionamento rossa e la schermata dell'intensità del caffè si spengono. A questo punto, è possibile rimuovere il bricco termico (**6**).



Per interrompere prima l'infusione, tocca due volte il campo **ON/OFF (acceso/spento)**.

Dopo la prima volta, la spia di funzionamento rossa si spegne e l'infusione viene interrotta, la spia di controllo del timer blu (**16**) si accende e si attiva la preselezione dell'ora. Al secondo tocco, la spia di controllo del timer e la schermata dell'intensità del caffè selezionata si spengono. A questo punto, l'apparecchio è spento.

Preparazione del caffè con preselezione dell'ora



Per la preparazione del caffè con preselezione dell'ora occorre impostare l'orologio (vedere capitolo "Uso e funzionamento" – "Impostazione dell'ora").

1. Prepara la macchina del caffè (vedere capitolo "Uso e funzionamento").
2. Tocca il campo **PROG (programma)** (**18**) due volte. Sul display vengono visualizzati la scritta **TIMER** (**12**) e l'ora preimpostata **12:00** (**14**).
3. Imposta le ore toccando più volte il campo **STD (ore)** (**21**). La pressione lunga del campo attiva lo scorrimento rapido.
4. Imposta i minuti premendo il campo **MIN (minuti)** (**20**). La pressione lunga del campo attiva lo scorrimento rapido.
5. Tocca il campo **ON/ OFF** (acceso/spento) (**19**) due volte. Si accende la spia di controllo del timer blu (**16**) e viene visualizzata la schermata dell'intensità del caffè selezionata (**13**) sul display.

L'infusione parte automaticamente all'ora impostata. Sul display la spia di controllo blu si spegne e si accende la spia di funzionamento rossa (**22**).

Al termine dell'infusione, la spia di funzionamento rossa e la schermata dell'intensità del caffè si spengono. A questo punto, è possibile rimuovere il bricco termico (**6**).

Disattivazione della preselezione dell'ora

Per disattivare la preselezione dell'ora impostata, tocca il campo **ON/OFF** (accesso/spento) **(19)** una volta. La spia di controllo del timer blu **(16)** si spegne e la programmazione si disattiva. Tuttavia, la preselezione dell'ora impostata resta memorizzata e può essere riattivata in qualsiasi momento, fino a quando non si programma un nuovo orario o l'apparecchio non viene staccato dalla corrente.

Pulizia e cura

NOTA BENE!

- Per la pulizia non utilizzare prodotti detergenti tossici, corrosivi o abrasivi, né spugne abrasive: possono danneggiare la superficie.

1. Svuota il filtro permanente **(8)** o getta il filtro di carta ed eventualmente svuota il bricco termico **(6)**.
2. Dopo ogni utilizzo pulisci il filtro permanente, il portafiltro **(9)** e il bricco termico con acqua calda e un po' di detersivo delicato, oppure in lavastoviglie.
3. Pulisci l'interno e l'esterno dell'alloggiamento strofinandolo con un panno umido. All'occorrenza, utilizza un po' di detersivo delicato per rimuovere lo sporco più ostinato.
4. Controlla regolarmente che il cavo di collegamento non presenti danni.

Pulizia accurata del bricco termico

Con il tempo, residui di caffè e olio di caffè possono sporcare il bricco termico **(6)**. Pertanto occorre pulirlo a fondo regolarmente (almeno ogni 4 settimane).

*A tal fine, raccomandiamo di utilizzare le **pasticche di pulizia Premium BEEM**, che rimuovono i residui in modo semplice e rapido. Inoltre le pastiche di pulizia rispettano i materiali e garantiscono una pulizia sicura ed ecologica senza alterare il gusto del caffè. Le **pasticche di pulizia Premium BEEM** sono disponibili presso i rivenditori specializzati, direttamente sul nostro sito Internet www.beem.de o su richiesta presso il nostro servizio clienti.*

Pulizia con le pastiche di pulizia Premium BEEM

1. Sciogli una pasticca detergente in acqua calda a 60 – 70 °C.
2. Versa la soluzione nel bricco termico **(6)**.
3. Agita lentamente il bricco termico con movimenti circolari per inumidire l'interno con la soluzione detergente.
4. Lascia agire la soluzione detergente per qualche minuto.
5. Svuota il bricco termico e lavalo più volte con acqua pulita.



Le pastiche di pulizia BEEM non svolgono un effetto decalcificante!



Rimozione del calcare

I depositi di calcare non solo compromettono la qualità del caffè e dell'acqua, ma provocano anche dispersioni di energia e riduzione della durata dell'apparecchio. Più lo strato di calcare è spesso, più sarà difficile rimuoverlo.

Pertanto, raccomandiamo di rimuovere i depositi di calcare in base alla qualità dell'acqua della zona e alla frequenza di utilizzo regolarmente (ogni 2 – 6 settimane circa) con un anticalcare.

I primi segni che indicano la necessità di rimuovere il calcare sono una forte formazione di vapore e un rallentamento della preparazione del caffè.

Per la rimozione del calcare, raccomandiamo di usare l'anticalcare concentrato Premium BEEM. L'anticalcare concentrato Premium BEEM, efficace e sicuro per gli alimenti, nonché ecocompatibile, è disponibile presso i rivenditori specializzati, sul nostro sito www.beem.de o, su richiesta, tramite il nostro servizio clienti.

Rimozione del calcare con l'anticalcare concentrato Premium BEEM

1. Riempi il serbatoio dell'acqua (10) fino alla tacca delle 8 tazze con una soluzione concentrato-acqua nella proporzione massima di 1:20 (una parte di concentrato e 20 parti di acqua).
2. Posiziona il bricco termico (6) sotto il punto di uscita del caffè (5).
3. Tocca il campo **ON/OFF** (acceso/spento) (19), per avviare la procedura di rimozione del calcare. La spia di funzionamento rossa (22) si accende sul display (3).
4. Alla fine della procedura di rimozione del calcare, svuota il bricco termico e posizionalo di nuovo sotto il punto di uscita del caffè.
5. Per lavare l'apparecchio, riempi due volte il serbatoio (8 tazze) con acqua pulita.
6. Pulisci accuratamente tutti gli accessori (vedere capitolo "Pulizia e cura").
A questo punto, il calcare è stato rimosso e l'apparecchio è pronto per essere riutilizzato.

Conservazione

Stacca l'apparecchio dalla rete elettrica se non lo utilizzi per un lungo periodo. Eventualmente pulisci ancora una volta l'apparecchio (vedere capitolo "Pulizia e cura") e lascialo asciugare completamente.

Conserva l'apparecchio e tutti gli accessori in un luogo asciutto, pulito e al riparo dal gelo, dalla luce solare diretta e inaccessibile a bambini e animali.

Risoluzione dei problemi

Se l'apparecchio non funziona correttamente, verifica se è possibile risolvere autonomamente il problema. Qualora non sia possibile risolvere il problema con i passaggi indicati, rivolgiti al servizio di assistenza clienti.



Non cercare di riparare in autonomia un apparecchio elettrico!

Problema	Possibile causa	Soluzione
Sul display non appare nulla (3).	La spina di rete non si infila correttamente nella presa.	Correggi l'inserimento della spina.
	La presa è difettosa.	Prova con un'altra presa.
	Manca l'alimentazione elettrica.	Controlla il fusibile del collegamento elettrico.
È scattato il fusibile nella scatola fusibili.	Ci sono troppi apparecchi collegati allo stesso circuito elettrico.	Riduci il numero di apparecchi nel circuito elettrico.
L'infusione non si avvia.	L'acqua nel relativo serbatoio (10) è poca o assente.	Riempi il serbatoio dell'acqua almeno fino alla tacca delle 4 tazze .
Dall'apparecchio fuoriesce acqua.	C'è troppa acqua nel relativo serbatoio (10).	Non riempire eccessivamente il serbatoio dell'acqua!
	Il bricco termico (6) è stato prelevato dall'apparecchio durante l'infusione e di conseguenza nel filtro permanente (8) c'è troppa acqua.	Durante l'infusione, preleva il bricco termico dall'apparecchio per un massimo di 30 secondi.
	Il caffè macinato utilizzato è troppo fine e l'acqua si accumula nel filtro permanente (8).	Utilizza caffè macinato con un grado di macinatura più grossolano.
Il caffè defluisce troppo lentamente nel bricco termico (6).	La protezione anti-gocciolamento è ostruita.	Pulisci il portafiltro (9) con la protezione anti-gocciolamento.
	L'apparecchio contiene calcare.	Rimuovi il calcare dall'apparecchio.
	Il caffè macinato è troppo fine.	Utilizza caffè macinato con un grado di macinatura più grossolano.
	È stato utilizzato troppo caffè macinato.	Non riempire eccessivamente il filtro permanente (8) / filtro di carta.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il caffè è troppo acquoso.	C'è troppa acqua nel relativo serbatoio (10).	Riempi il serbatoio dell'acqua solo con la quantità di acqua necessaria per il numero di tazze desiderato.
Durante l'infusione fuoriesce molto vapore.	L'apparecchio contiene calcare.	Rimuovi il calcare dall'apparecchio.
Durante l'uso si sprigiona un cattivo odore.	È la prima volta che si usa l'apparecchio.	Quando si usa un nuovo apparecchio per la prima volta, spesso si sprigionano odori. L'odore dovrebbe scomparire dopo alcuni utilizzi.
	Dall'apparecchio è già stato rimosso il calcare.	Lava l'apparecchio con acqua pulita.

Garanzia e limitazioni di responsabilità

La garanzia non copre tutti i difetti derivanti da un uso non conforme, incrostazioni di calcare, danneggiamenti o tentativi di riparazione. Lo stesso vale anche per la normale usura.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per i danni o i danni conseguenti in caso di:

- Mancata osservanza delle istruzioni per l'uso
- Utilizzo non conforme alla destinazione d'uso
- Trattamento inadeguato o improprio
- Riparazioni non eseguite a regola d'arte
- Modifiche non consentite
- Utilizzo di parti o ricambi di terzi
- Utilizzo di accessori o complementi non adatti



Per il periodo della garanzia conserva l'imballaggio originale per poter confezionare correttamente l'apparecchio in caso di restituzione. I danni da trasporto comportano l'estinzione del diritto alla garanzia.

Dati tecnici

Numero articolo:	02442
Numero modello:	MD-258BT
Alimentazione:	220 – 240V ~ 50/60 Hz
Potenza:	800 W
Classe di protezione:	I
Capacità:	4 – 8 tazze (circa 125 ml per tazza)
ID delle istruzioni per l'uso:	Z 02442 M BEVI 1219 uh



Smaltimento



Smaltisci il materiale d'imballaggio nel rispetto dell'ambiente e predisponi il riciclo.

Questo apparecchio è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Non smaltire questo apparecchio come un normale rifiuto domestico, bensì nel rispetto dell'ambiente tramite un'azienda di smaltimento ufficialmente autorizzata.

Tutti i diritti riservati.



